

Guía para aplicar y financiar estudios de postgrado en la Universidad de Oxford

Oxford Hatun Yachay Wasipi postgrado yachaykunata mañakunapaq hinallataq qullqichana pusanam

Oxford Peruvian Society

Oxford Peruvian Society Huñum



2022

Guía para aplicar y financiar estudios de postgrado en la Universidad de Oxford

Oxford Hatun Yachay Wasipi postgrado yachaykunata mañakunapaq hinallataq qullqichana pusanam.

Oxford Peruvian Society Oxfordpi Peruano Huñum

Oxford, Reino Unido *Oxford, Reino Unido Ilaqta.*

Escrito y editado por: *Qillqasqa hinallataq allichasqapas:*

María Laura López León, Master of Public Policy

María Laura López León , Master of Public Policymanta.

Micaela Giesecke Chero, MPhil in Social Anthropology

Micaela Giesecke Chero, MPhil in social Anthropologymanta.

Alonso Hidalgo Amat y León, MSc Water Science, Policy and Management

Alonso Hidalgo Amat y León , MSc Water Science, Policy and Managementmanta.

Manuel Jara Espejo, DDS, PhD in Oral Biology

Manuel Jara Espejo, DDS, PhD in Oral Biologymanta.

Adriana Elera Tejada, MSc in Environmental Change and Management

Adriana Elera Tejada, MSc in Environmental Change and Managementmanta

Piero Ríos Carrillo, MJur

Piero Rios Carrillo, MJurmanta.

Ricardo A. Gonzales, DPhil(c) in Medical Sciences

Ricardo A. Gonzales, DPhil(c) in Medical Sciencesmanta.

Reneé Pereyra Elías, MD, DPhil(c) in Population Health

Reneé Pereyra Elías, MD, DPhil(c) in Population Healthmanta.

Este documento ha sido traducido al Quechua por las hermanas Mary Luz Loayza Puga y Alondra Loayza Puga, con el gentil auspicio de la Embajada del Perú en el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

Kay qillqanataqa runasimiman Mary Luz Loayza Puga hinallataq Alondra Loayza Puga tikrarqanku, Gran Bretaña, Irlanda del Norte Reino Unido Ilaqtapim Perú suyupa Embajadapa sumaq yanapayninwanpas.

2022 Oxford Peruvian Society *2022 Oxfordpi Peruano Huñum.*

Prólogo *Ñawpaq rimay*

La guía para aplicar y financiar estudios de postgrado en la Universidad de Oxford ha sido elaborada por la Oxford Peruvian Society (OPS) o Sociedad Peruana de Oxford¹, la cual está compuesta por ciudadanos peruanos que estudian en la Universidad de Oxford o se encuentran afiliados a ella a través de vínculos laborales o profesionales.

Kay pusanapa Oxford Hatun Yachay Wasipi postgrado yachaykunata qullqichakuytawan mañakunapaqmi Oxford Peruvian Society (OPS) utaq Oxfordpi Peruano runa huñupa ruwayninmi. Kay aylluqa Perú Ilaqtayuq runakunam kanku, paykunam Universidad de Oxfordpa yachaqninkuna kanku utaq chaypi llamkanku Oxford Universidadwanmi hukllawasqa kachkanku .

Para diciembre de 2021, solo 35 (0,1%) de los 26 455 estudiantes de la universidad eran peruanos. Mientras tanto, 476 (1,8%) estudiantes eran de Canadá (país con un tamaño poblacional similar al nuestro) y 329 (1,2%) estudiantes eran de Singapur², país con una población de menos de seis millones de personas. El objetivo de esta guía es informar acerca de las oportunidades disponibles para cursar estudios de postgrado en la Universidad de Oxford, así como las formas de financiamiento y becas existentes. Con esto, esperamos que se incremente la cantidad anual de estudiantes peruanos en la institución. Asimismo, esperamos que esta formación, a su vez, contribuya a la generación de una masa crítica de profesionales altamente competentes que trabajen para mejorar la situación económica, política y social de nuestro país y del mundo.

2021 watapi diciembre killakaman, Hatun Yachay Wasipi 26.455 yachakunamanta 35 (0,1%) peruanokunallam kasqaku . chaymantataq, 476 (1,8%) yachakuqkuna Canadá suyumanta hamusqaku (ñuqanchikman rikchakuq runayuq suyum) hinallataq 329 (1,2%) yachakuqkuna Singapurmanta, chay suyupiq suqta hunumanta pisillam runanqa. Kay kamachikuykunapa munayninqa, Oxford Hatun Yachay Wasipi postgrado yachayta qatipanapaqmi, chaynallataq qullqi yanapakuyman, becaunamantapas willakuykunata qun. Kaywanmi suyayku kay yachay wasipi sapa wata Peruano yachakuqkuna yapakunanta. Chaynallataqmi suyayku kay yachaykuna, achka yachaysapa profesionalkunata yanapananta, paykunam llamkanaanqaku suyunchikpi, tiqsimuyuntinpi ima, economica , política y social nisqa allinchakunanpaq.

¹ La información contenida en esta guía representa la posición de los autores, mas no la posición de la Universidad de Oxford, del Gobierno del Perú, del Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte o de ninguna otra organización mencionada en el presente documento.

Kay pusanapi willakuykunaqa llapan qillqaqkunapa yachaynintam qawachin, ichaqa manam Oxford Universidadpa, Perú suyupa Governonpa, Gran Bretaña hinaspa Irlanda del Norte suyupa Governonpa utaq mayqin organizacionpa kay qillqapi rimayninqa yachayninchuya.

² University of Oxford. Student numbers. University of Oxford: Oxford; 2022. Disponible en: <https://www.ox.ac.uk/about/facts-and-figures/student-numbers>

Oxford Yachaywasi. yachakuqkunapa yupaynin.Oxford Yachaywasi- Oxford; 2022 watapi.Kaypim tarikun: <https://www.ox.ac.uk/about/facts-and-figures/student-numbers>

Los autores de esta guía hemos pasado, en su momento, por el proceso de buscar programas de postgrado en el extranjero y opciones viables de financiamiento, y hemos tenido la suerte de culminar este proceso con éxito. Hemos, precisamente, redactado esta guía pues muchos de nosotros no conocíamos que estas oportunidades existían. No sabíamos de las becas disponibles u otros tipos de financiamiento, de la elegibilidad para estas becas, ni si éramos candidatos atractivos o “suficientemente buenos” para estos programas. Afortunadamente, podemos decirles que la respuesta es “sí” para todas las interrogantes anteriores. Sin embargo, el proceso de búsqueda de becas y financiamiento es un proceso que tiende a ser confuso, largo, estresante y extenuante. Nos gustaría compartir con ustedes nuestras experiencias y conocimientos para que futuros estudiantes tengan facilidades en el proceso.

Kay pusanapa qillqaqinkunam ñawpaqtaqa paykunapas hawa llaqtakunapi postgrado programakuna maskayninpi purirqaku, hinallataqmi achka qullqichakuykumantam aklakurqaku, samiyuqmi kayku kay allin ruwayta tukurusqaykumanta. Manam riqsisqaykuchu kay yanapakuykuna kasqanmanta chaymi ñuqaykuqa kay pusanataqa qillqarayku. Mana yacharqaykuchu kay becakuna kasqanmanta, chaymantapas kay becakuna qullqichakunanpaq imaynatam aklana, nitaq “allin mañakuqchu” karqayku kay programapakunapaqa. Ancha kusikuypaqmi ari nispam niykusaqku kay tapuykunapaqa kanmi kutichikuyqa. Ichaqa beca, qullqi maskaypas, pantachiymanmi apakun, unay llakim, hinallataq saykusqam ruwayninpas. Chayraykum willaykuyta munayku ñawpa yachayniykumanta imaynata ruwana, hamuq yachaqkunapas atiykunankupaqa.

No queremos que esta información llegue solo a las personas de nuestros círculos cercanos o personas allegadas a estos círculos. Nos gustaría que esta información llegue a todos los peruanos, especialmente a quienes usualmente no reciben información sobre este tipo de oportunidades académicas. Nos gustaría que esta información llegue, especialmente, a personas sin acceso continuo a internet o redes sociales, a personas que viven en la periferia urbana, áreas rurales y/o remotas, a personas que no hablan castellano, y a todas las personas que por distintos motivos tienen oportunidades limitadas en cuanto a la formación académica.

Manam kayllaykupi kaq runakunallamanchu munayku kay willakuy chayananta, aswanmi paykunapa riqsiq masinkunamanpas yachananpaqmi. Munaykum kay willakuy llapan Peruanokunaman chayananta, astawanqa mana kayna niraq willayta hapiq yachakuqkunaman. Pisi kutilla internetman utaq redes socialesman yaykuq runakunaman, llaqtakunamanta karu chakrakunapi tiyaq yachakuqkunaman, mana kastilla simita rimaqkunaman, utaq llapallan mana imayniyuq yachaqkunapaqpas.

Gracias al invaluable apoyo de la Embajada del Perú en el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, tenemos el agrado y orgullo de anunciar que esta guía cuenta con una versión escrita completamente en quechua, una de las lenguas oficiales de nuestro país y la segunda más hablada después del castellano. Adicionalmente, esta guía se distribuirá de forma electrónica a instituciones clave en Lima y provincias, como universidades, Unidades de Gestión Educativa Local (UGEL), municipalidades, etc., con el objetivo de llegar a la mayor cantidad de personas posible.

Gran Bretaña, Irlanda del Norte , Reino Unido Ilaqtapa hukunpim Perú suyu Embajadanpa yanapayninwanmi , kay willakuyta kusikuywan nimuyku chay pusanaqa runasimipi qillqasqañam tarikun , quechuaqa suyunchikpa huknin rimayninmi kastilla simipa qatiqnin. kay pusanam electrónicamente mastarikunqa, Lima Ilaqtapi, hinallataq suyuchankunapipas , instituciones clavekunaman, Hatun Yachay Wasikunaman, Unidades de Gestión Educativa Local (UGEL), municipiokunaman, hukunamanpas, achka runakunaman chayayta munaspam.

Consideramos necesario indicar que la versión en castellano de este documento se encuentra escrita en castellano estándar, de acuerdo a los lineamientos de la Real Academia de la Lengua Española. Es por eso que, por ejemplo, utilizamos el masculino genérico “peruanos” para referirnos a todas las personas, independientemente de su género. Adicionalmente, nos gustaría que toda persona se sienta bienvenida a leer este material, independientemente de su edad, posición socioeconómica, grupo étnico, color de piel, religión, creencias políticas o cualquier otra característica.

Kay qillqanaqa kastilla simipim tarikun , Academia Real de la Lengua Española kamachikusqanman hina .Chayraykum, ejemploqa, "Peruano" nisqawan llapan runakunata sutichanchik, qari warmi kaptinpas . Chaymantapas, munaykumanmi llapan runaman may ima watayuqpi tarikuptinpas , qullqiyuqchu manachus , ima Ilaqtamantacha amunpas , aycha qaranpas ima llimpimantacha, religionpi, politicapipas iñinkuchus manachus, kay qillqana chayananpaq hinaspam likaspanku allin chaskisqa kanankupaq.

Sabemos que el aplicar a un postgrado en esta Universidad implica la acumulación de cierto capital económico, humano y social, así como ciertas oportunidades y experiencias previas. Sabemos que no todas las personas cuentan con estas condiciones y que esta guía no va a solucionar las inequidades existentes ni las adversidades que las personas enfrentan. Sin embargo, esperamos que esta guía pueda, al menos, minimizar la barrera del acceso a la información e impulse a más peruanos a postular a la Universidad de Oxford.

Kay Hatun Yachay Wasipi posgradota mañakunapaqa , qullqi runa, ñawpa yachay atiykunapas kananmi. Yachanchikmi manam llapallan yachaqkunaqa kayniyuqchu kanku chaymi pusanaqa manam allichanqachu kay sasachakuytaqa .Ichaqa kay pusana harkanakunata pisiyanantam suyayku, peruanokuna Oxford Yachay Wasipi mañakunankupaqmi willakuyta kallpanchachiyku .

Por último, si usted está leyendo esta guía y considera que podría ayudar en su proceso de distribución, le agradeceríamos infinitamente que lo comparta en su forma impresa o electrónica.

Tukunapaq , sichus kay pusanata ñawichachkanki chaymanta electrónico, impreso rapi kayninpipas mastariyninpi yanapakuwaqpas , mana tukukuq añayniykutam chaskinki .

*Oxford Peruvian Society / **Oxfordpi Peruano Huñum***

Contenido : Kaqniyuq

Introducción 1 / *Qallariy Simi 1*

Sistema de educación superior en Inglaterra 2 / *Inglaterra suyupi Hatun Yachay Wasipa Ilikan 2*

Estudios de postgrado: Maestrías y doctorados 3 / *Postgrado yachay: Maestriakunata doctoradokunatapas 3*

Maestrías 3 - *Maestriakuna 3*

Doctorados 5 - *Doctoradokuna 5*

Financiamiento 7 / *Qullqichakuy 7*

Becas del Estado peruano 8 / *Perú suyupa Becankuna 8*

Beca Generación Bicentenario 8 - *Generación Bicentenario beca 8*

Becas del Reino Unido 10 / *Reino Unidopa Becankuna 10*

Becas del Gobierno británico y la Commonwealth 10 - *Gran Bretaña Governopa hinallataq Commonwealthpawan Becankuna-10*

Becas Chevening 11 - *Cheveningpa becankuna 11*

Becas de la Universidad de Oxford 14 - *Oxford Hatun Yachay Wasipa becankuna 14*

Becas de departamentos académicos 15 - *Académico departamentokunapa becankuna 15*

Beca Clarendon Fund 17- *Fund Clarendonpa Becan 17*

Weidenfeld-Hoffman Scholarship and Leadership Programme 18 - *Weidenfeld- Hoffman Scholarship (beca) and Leadership Programmenmi 18*

Financiamiento mixto 20 - *Chaarusqa Qullqichakuy 20*

Autofinanciamiento 22 / *kikiykimanta qullqichakuy 22*

Reto Excelencia - SERVIR 22 / *SERVIRpa - Reto excelencian 22*

Préstamos privados 25 / *Sapaq manukuy 25*

Preguntas frecuentes 26 / *Sapa kuti Tapuykuna 26*

Introducción / *Qallariy simi*

Es frecuente pensar que estudiar un postgrado en el extranjero y conseguir financiamiento es algo imposible o casi imposible, especialmente en las mejores universidades del mundo. La verdad es que, si bien es un proceso retador, existen diversas oportunidades para realizar estudios de postgrado y financiarlos. En esta guía, proveeremos información sobre estas opciones. Nos enfocaremos específicamente en la Universidad de Oxford, la cual se encuentra ubicada al sur de Inglaterra, en el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

Hawa llaqtapi allin yachay wasikunapi posgrado yachayqa utaq qullqichakuy chaskiypas mana atikuq hinam sapa kutillam chaynata yuyaymanachik. Sasa ruwayniyuq chayqa chiqaqmi , posgrado yachaykunata ruwanapaqa hinallataq qullqichakuykunapaqas atinakunaqa kanmi. Kay pusanapiqa, kay akllanakunamanta willakuykunata qusaqku. Astawanqa Oxford Hatun Yachay Wasimanta rimasunchik, chaytaq Inglaterra suyupa urayninpi, Reino Unido Gran Bretaña, Irlanda del Norte suyukunapi tarikun.

Con aproximadamente nueve siglos de historia, la Universidad de Oxford es la universidad más antigua en el mundo anglosajón³. Además, es considerada como una de las mejores universidades a nivel global en los *rankings* de educación superior. En la versión 2022 del *ranking* del Times Higher Education, la Universidad de Oxford se posicionó como la mejor universidad del mundo⁴ por séptimo año consecutivo.

Oxford Hatun Yachay Wasiqa ñawpa Anglosajón nisqa pachamantaraqmi yaqa isqun pachak wata willakuyniyuqmi. Chaymantapas, hatun yachay wasikunapa rakingsninmantaqa, kay pachapi aswan allin yachay wasikunapa hukninmi. Times Higher Education rankings 2022 watapi nisqa , Oxford Hatun Yachay Wasiqa qanchis ñiqi qatiq watañam allin hatun yachay wasi hina tarikun.

En esta guía, iniciaremos con una descripción general del sistema de educación superior inglés y sus equivalencias con el sistema de educación peruano. Continuaremos con una caracterización de los programas de maestría y doctorado, algunos ejemplos de estos programas en Oxford y los requisitos de admisión. Posteriormente, abordaremos las oportunidades de financiar los estudios de postgrado en la Universidad de Oxford, con especial énfasis en las becas. Cubriremos información sobre los requerimientos y beneficios de la mayoría de becas peruanas y británicas que, a nuestro conocimiento, existen a octubre del 2022. Finalmente, brindaremos información

³ University of Oxford. About the University of Oxford. University of Oxford: Oxford; 2022. Disponible en: <https://www.ox.ac.uk/about>

University of Oxford. About the University of Oxford. University of Oxford: Oxford; 2022. Kaypim tarikun: <https://www.ox.ac.uk/about>

⁴ Times Higher Education. World University Rankings 2022. Times Higher Education: London; 2022. Disponible en: <https://www.timeshighereducation.com/world-university-rankings/2022>

Times Higher Education. World University Rankings 2022. Times Higher Education: London; 2022. Kaypi tarikun: <https://www.timeshighereducation.com/world-university-rankings/2022>

sobre opciones de autofinanciamiento, como los préstamos a los que se pueden acceder en Perú como a nivel internacional.

Kay pusanapiqa rimarisunchik inglés hatun yachay wasimanta, chaynallataq Perú suyupi yachay wasiwan tupaqninmantam. Hinallataq maestría , doctorado programakunamanta hinaspa ruwasaqku huk yachachiyta, Oxfordpa programakunamanta ejemplota qusaqku chaymantapas imakunatam mañakunku chaskisqa kanapaq. Qipatañataq qawarisunchik Oxford Universidadpa postgrado yachayninkunata qullqichanapaq, aswantawanmi qawarisunchik becakunata. Peruano, Británico becakuna mañakuykunamanta, allinninkunamantapas willakuytaqa qawarisunchikmi , 2022 watapi octubre killakamam yachayniykuman hina kachkanku . Tukunapaq Perú suyupi, hawa suyukunapi ima qullqi manukuykunaman yaykuyta atinankupaq , kikinmanta qullqichakuy akllanakunamantapas willakuyta qusaqku.

Es probable que los contenidos de esta guía sean principalmente leídos por personas que han terminado programas de bachiller y maestría. Sin embargo, también invitamos a estudiantes de pregrado, e incluso a estudiantes de colegio, para que se informen sobre las oportunidades existentes y puedan preparar su perfil de la mejor forma posible para una futura postulación.

Yaqapaschá ñawpaqtaqa bachiller hinaspa maestría programakunata tukuq runakunaqa ñawinchanqaku Kay pusanapa kaqnintam. Hinallataqmi minkamuyku hatun yachay wasikunapa , colegiokunapa yachaqninkutapas, kunan pachapi kaq becakunamanta yachanankupaqmi, chaymantataq hamuq pacha mañakuytaq aswan allinta churakunankupaq.

Sistema de educación superior en Inglaterra

Inglaterra suyupi Hatun Yachay Wasipa Ilikan

En Reino Unido, la educación secundaria obligatoria es hasta los 16 años de edad. En caso el estudiante desee continuar con su formación, puede asistir a escuelas vocacionales (un equivalente a lo que sería la educación técnica en el Perú) o asistir a un programa de dos años llamado *A-levels*, donde se ofrecen cursos preparatorios para la Universidad. Los resultados de estos *A-levels* son considerados por las oficinas de admisión para el ingreso a las Universidades.

Inglaterra suyupiqqa 16 watayuqkamam yachay wasipi yachamuna, kayqqa huk kamachikuymi . Sichus yachaqkuna yachayta astawan munanku chayqqa, vocacional yachay wasiman (Perú suyupi educación técnica nisqawan tupaq) atinkuman riyta utaq iskay watapaq programaman yaykunkuman, A-Levels sutiyuq, chaypiqa manaraq hatun yachay wasiman riqkunapaqmi yachachiykunata qunku. Kay A-niveles examenkunapa llusiqninqa Oficina de Admisionesmi qawarinqa hatun yachay wasiman yaykunankupaqa.

Así, a partir de los 18-19 años de edad, los ingresantes a las Universidades inician sus estudios de pregrado (llamados *undergraduate programs, undergraduate degrees, bachelor's degree*). Estos, típicamente, duran tres años y son equivalentes al grado de bachiller del sistema educativo peruano. En el Perú, excluyendo ciertas carreras de más larga duración como la medicina, los programas de bachiller duran típicamente cinco años. Esto podría ser equivalente a los tres años de pregrado británico sumados a los dos años de *A-levels* (potencialmente comparables a los "cursos generales" que se llevan en los primeros años de la universidad en Perú).

Chayraykum hatun yachay wasipi yachaqkunaqa 18-19 watayuqmantam pregrado programataqa qallarinku (undergraduate programs, undergraduate degrees, bachelor's degree sutiyuqkunam) .Kaykunaqa unay kimsa watapaqmi, chaymi sistema educativo peruanopa licenciaturawan tupan. Perú suyupiqqa, pregrado programakunaqa pichqa watapaqmi, wakinqa aswanmi unay programakunam, Medicina yachay hina . Kayqqa kanmanmi kimsa wata universidad británicopi yachaywan iskay wata bachillerwan (chayqa tupachisqa kanmanmi "curso generalkunawan" , Perú suyupi hatun yachay wasi qallariy watapi ruwasqawanmi apakun).

Los estudios posteriores a la obtención del grado académico de bachiller son llamados estudios de postgrado (que significa literalmente "posterior o después del grado o de graduarse"). Estos incluyen distintos tipos de programas, como maestrías, doctorados, especializaciones, o los *postgraduate certificate* o *postgraduate diploma* (equivalente al "diplomado" en el sistema peruano). Sin embargo, en esta guía, nos concentraremos solamente en los estudios de postgrado conducentes a grados académicos: las maestrías y los doctorados. En el siguiente capítulo, describiremos más a detalle estos programas.

Bachillerpa qatinqin yachayqa postgrado sutiyuqmi (ichaqa yachaykunata tukusqaykipa qipanman" chaytam niyta munan). Chaykunam kanku maestría, doctorado, especialización, utaq imaymana programakunapas, postgraduate certificate o postgraduate diploma (sistema peruanopa "diplomawan" tupaq). Ichaqa kay pusanaqa posgrado yachayllapim takyanqa kaykunam maestríaman, doctoradoman apakunku. Qatinqin rapikunapiqa allintam willakunqa chay programakunamanta.

Estudios de postgrado: Maestrías y doctorados

Postgrado yachaykuna: Maestríakuna hinallataq doctoradokunapas

Los programas de maestría y doctorado son programas académicos posteriores a la obtención del grado académico de bachiller (conocido como estudios de pregrado o carrera profesional). La Universidad de Oxford ofrece, aproximadamente, 350 programas de postgrado. A continuación, explicaremos los aspectos generales de las maestrías y doctorados, y brindaremos algunos ejemplos de los programas ofrecidos por la Universidad de Oxford.

Maestría , doctorado yachay programakunam licenciatura chaskisqa kaptinñam qukun (Hatun Yachay Wasipi pregrado utaq carrera profesional yachaywanmi riqsisqa kanku). Oxford Hatun Yachay Wasipaq yaqa 350 posgrado programakunatam qun. Chaynaqa willamusaqku tukuy ima maestríakunamanta, doctoradomantapas , hinallataq Oxford Hatun Yachay Wasipa programakunamanta ejemplokunata quyku .

Maestrías / Maestríakuna

Las maestrías son estudios de postgrado que tienen el objetivo de brindar conocimiento teórico en una disciplina específica. Sin embargo, también existen maestrías enfocadas a enseñar el proceso de la investigación. Para efectos de esta guía, llamaremos al primer tipo de maestría descrito como “maestría profesionalizante”. El término utilizado en Reino Unido (y en Oxford) para estas maestrías es *taught*, ya que se “enseña” a los estudiantes a través de clases magistrales, talleres y otras actividades estructuradas en las que se busca que la adquisición de conocimientos y competencias. Al segundo tipo de maestría, lo llamaremos “maestría de investigación”. En estas, si bien suele existir cierto componente de clases magistrales y talleres como en las maestrías profesionalizantes, la mayor parte del programa se orienta a que el estudiante realice investigación sobre un tema específico.

Maestríakunaqa postgradopa yachayninkunam, huk teórico yachaytam qun. Hinallataqmi kan maestríakuna , chaykunam astawanqa maskayta, ruwaytapas yachachikun. Kay pusanapiqa, ñawpa ñiqi maestríatam "maestría profesionalizantewanmi" sutichanku. Reino Unidopiqa (hinallataq Oxfordpipas) kay maestrikunaqa "Taughtwanmi" riqsunku, yachaqkunamanmi "yachachinku" yachachiykunawan, seminariokunawan huk estructurasqa ruwaykunawan ima, chaywanmi maskaku yachaykunata hinallataq llallinakuykunatapas . Iskay ñiqi maestríaqa "maestría maskaywanmi" sutichakun . Kay programakunapiqa yaqa llapanmi churasqa ñanman kanku, chaynapim yachaqkuna huk temamanta maskayta ruwanku , maestría profesionalizantepi hinam kaypipas tallerkuna, seminarioskunapas kan .

En la siguiente tabla, listamos algunos ejemplos de grados de maestría (frecuentemente encontrados):

Kay qatiq tablapiqa, wakin ejemplokunatam maestríamanta churayku (sapa kuti tarisqakunam)

Tipo de maestría <i>Kayna-niraq maestría</i>	Profesionalizante <i>Profesionalizante</i>	De investigación <i>Maskaymanta</i>
Ejemplos de grados Gradopa ejemplonkuna	<i>MSc (Master of Sciences)</i> <i>MSc (Master of Sciences)</i> <i>MA (Master of Arts)</i> <i>MA (Master of Arts)</i> <i>MSt (Master of Studies)</i> <i>MSt (Master of Studies)</i> <i>MPP (Master of Public Policy)</i> <i>MPP(Master of Public Policy)</i> <i>MBA (Master of Business Administration)</i> <i>MBA (Master of Business Administration)</i> <i>MEd (Master in Education)</i> <i>MEd (Master in Education)</i> Otros* <i>hukunapas *</i>	<i>MRes (Master in Research)</i> <i>MRes (Master in Research)</i> <i>MPhil (Master of Philosophy)</i> <i>MPhil (Master of Philosophy)</i>

*Existen también ciertos grados, como el *Bachelor of Civil Law (BCL)*, que si bien contienen la palabra *Bachelor* (bachiller) y no “*Master*” (maestría) en el nombre del grado, son equivalentes al grado de maestría.

* *Hinallataqmi wakin gradokuna, Bachelor of Civil Law (BCL) sutiyuq hina kanku , ichaqa Bachelor (bachiller) sutita hapin mana “master” sutitachu gradopa sutinpi, chaypas maestriapa gradonmanqa chanipurallam .*

Las maestrías profesionalizantes suelen tener una duración de un año. Las maestrías de investigación pueden durar uno o dos años.

Maestría profesionalizantekunaqa huk watallam takyan . Maskay maestriakunaqa huk utaq iskay watallam takyaynin kanman.

Así como las carreras profesionales, las maestrías pueden ser en distintas áreas del conocimiento. A continuación, listamos algunos ejemplos de maestrías ofrecidas por la Universidad de Oxford:

Imaynam carrera profesionalkuna kanku , maestriakunapas achka yachaykunapim kankuman. kay qatiypim wakin ejemplonkuna qawasun Oxford Hatun Yachay Wasipa munachisqan maestriakunata :

- MSc in Global Health Science and Epidemiology*
- MSc in Global Health Science and Epidemiology*
- MSt in Modern Languages*
- MSt in Modern Languages*
- Master of Public Policy*
- Master of Public Policy*
- Master of Business Administration*
- Master of Business Administration*
- MPhil in Economics*
- MPhil in Economics*

Los requisitos para estudiar una maestría en la Universidad de Oxford varían de programa a programa. Estas diferencias pueden llegar a ser importantes; sin embargo, existen dos requisitos comunes e indispensables:

Oxford Hatun Yachay Wasipi Maestría yachayqa huk programamanta huk programakunamanqa hukmanyami. Kay mana niraq purakunaqa allinmi kankuman; ichaqa, iskaymi requisitokunaqa sapa kutim hinaspapas chaniyuqmi.

i) Haber obtenido el grado de bachiller *Bachiller gradoyuqñam kanan.*

ii) Alto dominio profesional del idioma inglés *Inglés simipi hatun yachayniyuqmi kanan.*

La nota mínima en el examen de inglés o promedio ponderado del bachiller dependen del programa de interés. La mayoría de programas en Oxford no requiere presentar resultados de los exámenes estandarizados frecuentemente requeridos por universidades estadounidenses, como el *Graduate Record Examination (GRE)* o el *Graduate Management Admission Test (GMAT)*, aunque podría ser deseable para ciertos programas específicos.

Inglés simipa examenninpi utaq bachillerpa promedionpipas pisi nota kananpaqa programa munasqaykimantam kamachiyninga kanqa. Yaqa llapan Oxford programakunaqa manam prueba estandarizada urqusqaykitaqa rikuchinaykitapas mañanchuya, Estados Unidos Hatun Yachay Wasikunallam mañanku kay, Graduate Record Examination (GRE) utaq Graduate Management Admission Test (GMAT), ichaqa wakin programakunapiqa munasqam kay kamachiyqa kanman.

Usualmente, al momento de postular se deben presentar los siguientes documentos (lista no exhaustiva):

Sapa kutim, mañakunayki pachapiqa kay llapan qillqakunatam riqsichinayki (lista mana tukusqam):

- Documentos que acrediten haber completado el grado de bachiller (el título a nombre de la Nación donde se lee “Grado de Bachiller” o “Título Profesional”).

Bachiller gradoqa huntasqa kasqanmantam qawachina (Naciónpa sutipim tituloqa "Bachiller Grado" utaq "Título Profesional" nispan ñawinchakunan).

El *transcript* (o certificado de estudios), que contenga todas las notas del programa de bachiller.

Transcript (utaq yachaykunapa certificadon) chaypim bachiller programapa llapan notankuna tarikunan.

- Los resultados del examen de inglés. Los exámenes aceptados suelen ser el *International English Language Testing System Test (IELTS - versión académica)* o el *Test of English as a Foreign Language (TOEFL)*.

Inglés simipi examen llusqiyinkunaqa. International English Language Testing System Test (IELTS - versión académica) utaq Test of English as a Foreign Language (TOEFL) kay iskay exámenkunallam chaskisqa kanku.

- Diversos ensayos que demuestren la motivación del postulante, la trayectoria académica y profesional y/o la discusión de una temática dada.
- *Achka ensayokunam, chaykunam qawachin mañakuypa kallpanchakuyninta, profesional yachay ñanninmantapas utaq huk tema qusqamanta liryanakuy.*

Una variedad de ensayos que reflejan la motivación, las habilidades y las trayectorias profesionales del solicitante o un tema determinado.

Imaymana ensayokuna, chaykunam qawachin mañakuypa kallpanchakuyninta, yachayninmanta, profesional purisqan ñankunatam utaq huk tema qusqamanta.

Todos los documentos que no se encuentren en idioma inglés deben ser traducidos a este por un traductor certificado o “traductor oficial” (típicamente, en Perú, este sería un traductor inscrito en el registro oficial del Colegio de Traductores del Perú). Algunos programas suelen requerir otros documentos, como el currículum vitae o una muestra del trabajo previo del estudiante (que puede ser, por ejemplo, parte de la tesis de pregrado). Los requisitos específicos de cada programa deben ser revisados en la página informativa del programa. Todos los programas pueden ser encontrados en el catálogo de estudios de la Universidad de Oxford⁵.

Llapallan qillqakuna mana ingles simipi kaqkunaqa ingles simimanmi tikrasqa kanan huk certifiadoyuq tikraqmi ruwanan utaq “ oficial tikraq sutiyuq” (aswanqa Perú suyupiq, kayqa kanman huk tikraq Asociación Peruana de Traductorkunapa hukunpim qillqasqa tarikunan). Wakin programakunaqa huk qillqakunata mañanku, curriculum vitaetam utaq yachakuypa ñawpaq llamkayninmanta (ejemploqa chayqa tesis de pregrado wakinninmi kanman). Sapa programapa mañakuyninkunataqa, programapa página willakuyninpim qawanayki. Oxford Hatun Yachay Wasipa catálogo yachachiyinpim llapallan programakunaqa tarikunman.

Por último, la mayoría de programas requerirá que el postulante designe “referencias”. Las referencias son personas que abogarán por la calidad académica del postulante. Usualmente, son profesores de programas académicos previos (como el pregrado) o jefes. Es recomendable que las referencias sean académicas y de personas que conozcan al postulante con cierta profundidad. El postulante debe designar el nombre y correo electrónico de estas referencias y la Universidad se encargará de contactarlos para que respondan preguntas sobre el postulante.

Tukunapaq, mañakuqkunataqa yaqa llapan programakunam mañanqa “ referenciakunata” qunanpaq. Chay referenciakunaqa mañakuypa calidad yachayninpa chanintam amachanqa . kaykunaqa (pregrado programapa) yachachiqninkunam utaq kamachiqkunam kanman. Referenciakunaqa académicallam kanan, mañakuypaqa allin riqsisqa runakunamanta hamunan. Chay mañakuqmi referenciankunapa sutinta, correo electrónicokunatapas churanan, hatun yachay wasitaqmi paykunawan rimanqa, mañakuqmanta tapukuykunata kutichinankupaq.

⁵ University of Oxford. Courses A-Z. University of Oxford: Oxford; 2022. Disponible en: <https://www.ox.ac.uk/admissions/graduate/courses/courses-a-z-listing>

Doctorados / *Doctoradokuna*

Los doctorados son programas académicos. Si bien existen doctorados profesionalizantes en ciertos países (como el *Doctor of Medicine* - MD, que faculta a un médico para trabajar como tal en algunos territorios) y ciertos doctorados conocidos como *Higher Doctorates* (como el *Doctor of Science* - DSc, que se otorgan por logros académicos distinguidos), en esta guía solo cubriremos los doctorados en filosofía (*Doctor of Philosophy* - PhD o DPhil). En estos programas, el estudiante se dedica principal o exclusivamente a producir investigación original para responder a una pregunta de investigación en específico.

Doctoradoqa académico programakunam . Wakin suyukunapiqa doctorado profesionalizantekunam kanku (Doctor of Medicine - MD, chaymi hampiqkunaman derechota qun wakin suyukunapi llamkanakupaq) wakin doctoradokunaqa Higher doctoratewanmi riqsisqa kanku (Doctor of Science - DSc yachaypi allin ruwaypipas qusqam), kay pusanapiqa doctorado filosofiakunallatam qatasaku (Doctor of Philosophy - PhD o DPhil). Kay programakunapiqa, yachaakunaqa sapallankum chiqaq maskaypi llamkanku, maskasqankupa tapukuyninkunata kutichinankupaqmi.

Estos programas suelen durar de tres a cuatro años. No es infrecuente encontrar programas que contienen un componente de cursos, talleres y rotaciones durante el primer año del doctorado. Este último tipo de programa tiende a durar cuatro años.

Kay programakunaqa kimsamanta tawa watakamam takyan. Manam sapa kutichu programakunapiqa tarinki huk huñu cursokunata, tallerkunata, muyuykunatapas doctoradopa qallariynin watapiqa. Kay qipa programaqa tawa watapaqmi.

En Oxford, el doctorado en filosofía tiene un nombre distintivo. En vez de utilizar PhD como la mayoría de universidades del mundo, se utiliza el nombre DPhil (*Doctor of Philosophy*). Los términos PhD y DPhil son equivalentes y no existe ninguna diferencia práctica entre ambos.

Oxfordpiqa Filosofía doctoradoqa sapaq sutiyaqmi. Yaqa llapan tiqsimuyupi hatun yachay wasikunaqa PhD nisqawan sutichanku kaypiqa DPhil (Doctor of Philosophy) sutitam churanku. PhD, DPhil sutikunapiqa manan huk sapaqqa kanchu iskayninga rikchakunkum.

Así como las carreras profesionales y las maestrías, los doctorados pueden ser en distintas áreas del conocimiento. A continuación, listamos algunos ejemplos de doctorados ofrecidos por la Universidad de Oxford:

Carrera profesionalkuna hinallataq maestría, doctoradokunapas imaymana yachaykunapim qukun. Wakin ejemplokunatam Oxford Hatun Yachay Wasipa doctoradokuna qusqanmanta qawasun:

DPhil in Population Health / DPhil in Population Health

DPhil in Anthropology / DPhil in Anthropology

DPhil in Mathematics / DPhil in Mathematics

DPhil in Theology and Religion / DPhil in Theology and Religion

DPhil in Engineering Science / DPhil in Engineering Science

Los requisitos indispensables para postular a un programa de doctorado son similares a los requisitos para postular a un programa de maestría:

Doctorado programaman yaykunapaqa kamachikuyninqa chaniyuqmi, maestríapa mañakuyninkunamanmi rikchakun.

i) Haber obtenido el grado de bachiller / *Bachiller gradoyuqñam kanan.*

ii) Alto dominio profesional del inglés / *Inglés simipi hatun yachayniyuqmi kanan.*

La nota mínima en el examen de inglés o promedio ponderado del bachiller dependen del programa en cuestión. No es necesario contar con grado de maestría para postular a un doctorado. Es decir, se puede postular directamente con el grado de bachiller. Sin embargo, la maestría puede dar cierta ventaja al postulante. La mayoría de programas de doctorado en Oxford no requiere presentar resultados de los exámenes estandarizados GRE o GMAT.

Inglés simipi examenninpim utaq bachillerpa ponderadopipas promedioqa pisi nota kananpaqa programa munasqaykimantam kamachiyninga kanqa. Doctoradoman yaykunapaqa manam maestríayuqchu kanayki. Chay, grado bachillerllawanmi mañakuyta atiwaq. Ichaqa maestríaqa mañakuqmanqa qunmanmi huk llallinakuyta. Oxfordpa yaqa llapan doctorado programankunaqa mana GRE utaq GMAT examen estandarizadopa yupayninta qawachinataqa mañanchuya.

Los documentos requeridos para postular a un programa de doctorado son similares a los documentos requeridos para postular a una maestría. La designación de referencias también sigue un proceso similar. Los requisitos específicos de cada programa deben ser revisados en la página informativa del programa. Todos los programas pueden ser encontrados en el catálogo de estudios de la Universidad de Oxford⁶.

Doctoradota mañakunapaqa maestríapa documentokunamanmi rikchakun. Referenciaykikunata sutichanaykipaqpas maestríapa ruwayninmanmi rikchakunan. Sapa programapa mañakuyninkunataqa, programapa página willakuyninpim qawanayki. Oxford Hatun Yachay Wasipa catálogo yachachiyinpim llapallan programakunatam tariwaq.

Financiamiento / Qullqichakuy

Obtener la aceptación al programa académico deseado es, probablemente, sólo una parte del camino. En muchos casos, el factor que va a definir si una persona estudia o no en Oxford es el conseguir financiamiento para pagar por los estudios. En el Reino Unido, típicamente, los estudiantes deben pagar un monto anual por llevar un programa académico. En la Universidad de Oxford, este monto es de, aproximadamente, £10 000 (libras esterlinas) para estudiantes locales y de £30 000 a £35 000 para estudiantes internacionales. Este monto varía de acuerdo al programa elegido. Por ejemplo, para estudiantes que comienzan estudios de *MSc in Sociology* en

⁶ University of Oxford. Courses A-Z. University of Oxford: Oxford; 2022. Disponible en: <https://www.ox.ac.uk/admissions/graduate/courses/courses-a-z-listing>

el 2023, el monto a pagar será £32 760⁷. Otros programas son más costosos, como el *Master of Public Policy* (£49 080) o en *Master of Business Administration* (£71 440). Si asumimos £30 000 a 35 000 como costo promedio del programa y un estimado de £15 000 a 20 000 de costo de vida anual, el estudiar un año en la Universidad de Oxford cuesta, en promedio, £45 000 a £55 000. Si asumimos un costo anual promedio de £50 000 y un tipo de cambio aproximado de 1 libra esterlina = 5 soles, un año de postgrado costaría S/.250 000. Programas de doctorado de cuatro años costarían un millón de soles.

Munasqa programa academicopi chaskisqa kanaykipaqa ichapas ñanpa huk rakillanmi kanman. Kay factormi kamachiy kanqa huk runa Oxfordpi yachamunanpaqa utaq mana yachamunanpaqpas, qullqichakuyta tarimunan yachayninta pagananpaq. Reino Unidopiqa, yachaqkunaqa sapa watam qullqita qunku kay programa acadademicota apanankupaqa. Oxford Hatun Yachay Wasipiqa kay qullqiqa yaqa £10.000 (libra esterlinakunam) Ilaqtayuq yachakuqkunapaqa £30.000 librakunam, hawa Ilaqtakunamanta yachakuqkunapaqa £35.000 librakunam. Akllasqa programaman hinam chaninqa hukmanyanta. Ejemploqa, MSc in Sociology yachay qallarín 2023 watapim, kay £32.760 librakunatam pagana kanqa. Huk programakunaqa aswan achka chaninniyuqmi kanku, Master of Public Policy (£49,080) utaq Master of Business Administration (£71,440). Ichapas nisun £30,000-35.000 qullqiqa programapa chanin kanman, chaymantañataq £15,000-20.000 qullqiqa sapa wata kawsaypa chaninqa kanqa, chaytaq huk wata Oxford Hatun Yachay Wasipi yachayqa kanmanmi yaqa £45,000-55 librakunam. Sichus yachachwan huk watapi £50,000 librista pagana chayqa, tasapa cambionmi kayna kanman; huk librapa £1 channinga = 5 solesmi, chaynaqa huk watapi postgradoqa yaqa S/.250,000 solesmi kanman. Tawa wata doctorado Programakunapaqa hunu qullqi solesmi chanin kanman.

El financiamiento puede ser a través de: i) becas o ii) autofinanciamiento (uso de ahorros o préstamos). En esta guía, detallaremos con especial atención las becas disponibles, tanto de fuentes peruanas como británicas. Asimismo, brindaremos información acerca de las opciones de autofinanciamiento, especialmente los préstamos.

Qullqichakuyqa kanmi: i)becakunawan utaq ii)kikiykimanta qullqichakuypas (waqaychasqa qullqiwan utaq manukuykunapa qullqinwan). Kay pusanapiqa, achka becakunatam qawarisunchik Perú suyumanta hinallataq Gran Bretañaipi kasqanmantapas. Hinallataqmi willakuykunata qusaqku kikinmanta qullqita maskanankupaq, aswantaqmi manukuykunamantapas.

⁷ University of Oxford. Fees from 2012/13 onwards. University of Oxford: Oxford; 2022. Disponible en: <https://www.ox.ac.uk/students/fees-funding/fees/rates>

Becas del Estado peruano / *Perú suyupa becakuna*

Beca Generación Bicentenario (previamente Beca Presidente de la República)

Generación Bicentenario becam (Presidente de la República ñawpaq becam)

Perfil del becario / *Becariopa perfilnin*

La Beca Generación Bicentenario (BGB) es una beca otorgada mediante un concurso anual por el Estado peruano, específicamente el Programa Nacional de Becas y Crédito Educativo (Pronabec). Esta beca beneficia a peruanos con alto rendimiento académico, que hayan obtenido el título profesional, título técnico o grado académico y acrediten no contar con suficientes recursos económicos para financiar los estudios de posgrado⁸. Al 2022, se ofrecen 150 becas, 30 destinadas a doctorado y 120 a maestría.

Beca de Generación Bicentenario (BGB) huk becam, Perú suyuqa sapa watam atipanakuywan qun, chayqa Programa Nacional de Becas y Crédito Educativo (Pronabec) . Kay becataqa allin yachaysapa peruanokunamanmi qunku, paykunam grado profesional, técnico utaq académicowan kananku, hinaspa qawachinanku mana qullqiyuq tarikusqankuta kay posgrado yachaypa chaninta kutichinankupaq. 2022 watapiqa 150 becakunata qurqaku, chaymanta 30 doctoradopaq, 120 maestríakunapaqpas.

Requisitos / *Kamachiykuna*

- Ser peruana/o. *Peruano(a) kanayki.*
- Acreditar contar con el grado académico de bachiller, el título profesional o el título técnico profesional; mientras tanto, para cursar doctorados, se debe acreditar contar con el grado académico de bachiller, el título profesional, el título técnico profesional o el grado de maestría.

Bachiller , titulo profesional, utaq tecnico profesional kasqayumi tarikunayki, chaykamataq doctoradota yachanaykipaqa grado académico bachillerniyuq , titulo profesionalniyuq, titulo técnico profesionalniyuq utaq maestria gradoykita qawachinayki.

- Acreditar haber tenido alto rendimiento académico en los estudios de pregrado o posgrado, es decir, ubicarse ya sea en el décimo superior, primer o segundo puesto; en el quinto superior; o en el tercio superior. Este último es el percentil mínimo requerido para poder postular a la BGB.

Pregrado utaq postgradopim hatun yachayniyuq kasqaykitam qawachinayki, chaymi churakunan mayqin kay ñiqikunapi chunka kaqpi, punta kaqpi , iskay kaqpi , pichqa kaqpi utaq kimsa kaqpi. Kay qipa chaniwanmi BGB mañakuyta atiwaq.

⁸ Cabe indicar que, mientras que este documento ha sido elaborado en el 2022, las bases del concurso pueden variar anualmente, por lo que se solicita revisen el documento actualizado al año correspondiente en la web oficial de Pronabec: <https://www.pronabec.gob.pe/beca-generacion-bicentenario/>

- Contar con una carta de aceptación definitiva de una institución educativa superior extranjera elegible, estas son instituciones extranjeras rankeadas entre las primeras 400 instituciones al menos una vez en los cinco años previos a la convocatoria en el Ranking QS, Ranking ARWU o Ranking THE⁹.

Hawa llaqtamanta huk hatun yachay wasim allin chaskiy qillqantam qusunayki , kay hatun yachay wasikunaqa rankingpim kanku ñawpaq 400 hatun yachay wasi ukupim tarikunan huk kutillapas pichqa watakunapi manaraq waqiasqa kachkaptinmi QS Ranking, ARWU Ranking utaq THE Ranking kaqpi.

- Los estudios deben desarrollarse de manera presencial, a tiempo completo y a dedicación exclusiva.

Chay yachaykunataqa kikinpim ruwamuna, tukuy tiempowan, tukuy sunquwanpas ima.

- Contar con experiencia laboral mínima de un año a partir de la fecha de obtención del grado de bachiller o título hasta la fecha de publicación de las bases del concurso anual. Es relevante que la persona postulante demuestre contar con un buen perfil profesional y/o de investigación durante este periodo.

Bachillerta utaq titulota chaskisqamanta pacha, sapa watam atipanakuy kamachiykuna llusqinankama huk watallapas llamkay yachayniki kanan. Kay pachakunapiqa ancha chaniyuqmi mañakuqqa allin perfil profesional utaq allin maskaq kasqanmantam qawachinan .

- Acreditar un ingreso mensual per cápita familiar igual o menor a siete remuneraciones mínimas vigente al año de la postulación. Por ejemplo, en el 2022, esta suma ascendía a S/.7 175. La persona postulante tampoco debe poseer deudas superiores a dicho monto.

Sapa killa ayllu qullqi chaskisqaqa qanchis sueldo kуска utaq pisilla kasqantam qawachina chay mañakuy ruwasqa watapi . Ejemploqa, 2022 watapi kay kullqiqa S/.7175 kanman. Hinallataqmi mañakuqqa manukuyninga mana ñawpa qullqi rikuchisqamanta aswan hatunchu kanan.

- Acreditar estar en un estado de salud física y mental que le permita iniciar y concluir los estudios satisfactoriamente.

Allin kurkuykipi ,yuyayniyki qali kasqaykita ima qawachinayki, chaymi allin yachayta qallarinki, hinallataq tukunkipas .

Existen, además, “condiciones de vulnerabilidad o situaciones especiales” que brindan puntaje adicional. Estas son el haber sido víctima de violencia política durante los años 1980-2000; tener alguna discapacidad; pertenecer a alguna comunidad natura amazónica, campesina o población

⁹ Revisar el listado actualizado anual de las IES elegibles en la web de Pronabec.

afroperuana; ser bomberos activos o hijos de estos; ser voluntarios de algún espacio que se encuentre registrado en el Ministerio de la Mujer y Poblaciones Vulnerables.

Hinallataqmi kan “ vulnerabilidad condicionkuna utaq situación especialkuna ” , chaykunan huk puntokunata qun. 1980-2000 watakunapim política maqanakuyipi tarikusqan raykum; discapacidadniyuq kay; wakin Amazonas natural ayllukunamanta kay , campesino utaq afroperuano runakunapas ; llamkaq bomberokuna utaq wawankunam kananku; huk espaciopi voluntaria kay chayqa qillqasqañam kanan Ministerio de Mujeres y Poblaciones Vulnerables ukupi.

Ahora bien, también existen restricciones para postular a esta beca. Una es el haber recibido una beca integral subvencionada por el Estado para el mismo nivel de estudios. Por ejemplo, los estudios de maestría y doctorado se encuentran en el mismo nivel, estudios de posgrado. Se consideran excluyentes el haber renunciado o perdido a una beca canalizada, gestionada y/o subvencionada por Pronabec para el mismo nivel de estudios. También es un impedimento para postular el falseamiento de información.

Ichaga kantaqmi harkakuykuna kay becata mañakunapaqa. Hukninmi Estadopa yanapasqan beca integral chaskisqaqa, chayna nivelpi yachaypaqmi. Ejemploqa, maestría, doctorado posgrado programakunawanmi chaynalla sayaypi kanku . Ichapas saqiranki utaq chinkachiranki huk riqsisqa becata kikin nivel yachaypaq utaq pronabecpa yanapakuyinwan chayqa descalificación hina qawasqa kanki. Llulla willakuykunawan mañakuptikiqa chayqa harkawanmi tupanki.

Cronograma. *Ruwanapa qatinqin*

Durante el 2022, la fecha de postulación electrónica duró aproximadamente un mes y medio. Inició en mayo y concluyó en junio, con un periodo de dos semanas para subsanar cualquier observación que Pronabec indique. La publicación de la lista de las personas seleccionadas para recibir la beca se realiza hacia finales del mes de julio. Se debe aceptar la misma para que, posteriormente, Pronabec publique la lista de becarios oficial. En el 2022, este último paso se dio a finales de julio.

2022 watapim yaqa huk killa partiyuqmi electrónica mañakuyqa kasqa. Mayo killapi qallarirqa, junio killapitaq tukurqa, pronabecpa ima pantaykuna tarisqanta iskay semanapim allichananku. Akllasqa runakunapa lista llusqiyqa julio killa tukukuypin ruwakun . chaynallataqmi chaskisqa kanan, chaypa qipanmanmi pronabec llusqichinqa chaskiqkunapa listanta . 2022 watapi, kay qipa ruwayqa julio killa tukukuypim apakurqa.

Cobertura/ *Imakunatam qullqi qatan*

La beca cubre los costos de matrícula, la pensión del programa y todos los conceptos obligatorios que requiera la institución educativa superior (IES); esto incluye también los gastos administrativos para obtener el grado y/o título. BGB también cubre los costos de transporte interprovincial e internacional, en caso corresponda, hacia la ciudad de destino donde se encuentre la IES. Además, asigna un estipendio para cubrir costos de alojamiento, alimentación, movilidad local. También cubre materiales de estudio, útiles de escritorio, uniforme, vestimenta o artículos de seguridad industrial en caso corresponda. Finalmente, la beca cubre también el costo

de seguro médico con cobertura de accidentes, salud, vida y repatriación. También otorga una subvención para el desarrollo de trabajo de investigación de tesis. Para ver otros beneficios, referirse a las bases actualizadas por año del concurso.

Kay becaqa, matriculapaq hinallataqmi institución de educación superior (IES) ima mañakuyninkunatam qatanqa; gasto administrativo chaninkunatapas churan grado utaq titulota chaskinapaqpas. Chaymanta BGB nisqaqa Ilaqta ukupi puriykunata utaq hawa suyu illaykunapa gastonkunatam sichus kayman chayman may IES yachay wasi tarikusqan Ilaqtaman rinapaqpas qatan. Hinaspapas, huk estipendiopa chanintam qun chaywanmi pagana kanqa samana wasita, mikuypaq hinaspa Ilaqta ukupi illanapaqpas. Hinallataqmi material didáctico, papelería, uniforme, pachakunata utaq seguridad industrial nisqamantapas yanapayqa kanqam. Tukunapaqtaq chay becaqa seguro de salud qullqita qun, chaytaq accidentekuna, salud, kawsay hinaspa Ilaqtankuman kutipuy ima chaninkunatam qun. Hinallataqmi tesis maskana llamkay wiñananpaq becata qun. Aswanqa huk yanapakuykunata qawanaykipaq, atipanakuy watamanta musuqchasqa basekunata qawanayki.

Términos y condiciones/ *Kamachiykuna hinallataq ruwaykunapas*

Al concluir los estudios, se debe cumplir con el servicio de compromiso al país. Esto implica trabajar en el Perú por un tiempo de la misma duración del programa - por ejemplo, un año al haber cursado una maestría de esa duración - hasta por un máximo de tres años. El cumplimiento del servicio al país se debe acreditar a Pronabec al concluir con ello.

Yachaykuna tukuptinqa suyuwanmi compromisuqa, sirvinakuytam huntanan. Yachamusqayki watakuna hinam Perú suyupi llamkanayki chaytam kayqa munan niyta, ejemplopaq maestría yachay tukusqanmanta huk watapa qipaman - kay semestremanta kimsa watakamapas. Suyuman servicio huntayqa Pronabecmanmi tukukuptin qawachina kanqa.

Becas del Reino Unido/ *Reino unidopa bečankuna*

El Reino Unido ofrece diversas opciones de becas para las que los peruanos son elegibles, tanto a través del Gobierno británico, la Commonwealth como de la misma Universidad de Oxford.

Reino Unidoqa achka imaymana bečakunatam qun, chaypaqmi Peruano runakunaqa akllasqa kanku, chaytaqa ruwanku Reino Unido gobiernonwan, Commonwealthwan utaq kikin Oxford Universidadwanpas.

Becas del Gobierno británico y la Commonwealth / *Gran Bretaña Gobiernopa hinallataq Commonwealthpawan Bečankuna.*

El Gobierno británico, en conjunto con la Commonwealth, ofrece becas para las que los peruanos son elegibles. La Commonwealth es una organización de cooperación liderada por el Reino Unido e integrada por 54 países que comparten lazos históricos. Dentro de esta organización, existen varios esquemas de becas para estudiantes de países que la integran. Si bien el Perú no es parte de la Commonwealth, estudiantes peruanos pueden ser elegibles para las becas abiertas a candidatos internacionales.

Gran Bretañaqa Gobiernon, Commonwealthwan kuskam, bečakunata qunku, peruanokuna mañakunankupaq. Commonwealthqa Reino Unidowan hukllachasqa kanku hinallataqmi kay llaqtaqa umalliqninmi, 54 suyukunamantam ruwasqa tarikun. Chay organizacion ukupiq kanmi achka beca programakuna, kay tinkuchiq suyukunamanta hamuq yachačkunapaqmi. Perú suyuqa manam Commonwealthpichu tarikun chaypas, Perú suyumanta yachačkunapas atinkumanmi kay bečakunata chaskiytaqa, chaymi kichasqa kanku huk nacionkunamanta mañakučkunapaq.

El programa británico de becas para estudiantes internacionales se conoce como la beca Chevening. *Britanico beca programaqa internacional yachačkunapaqa Chevening Beca sutiwan riqsisqam.*

Becas Chevening / *Cheveningpa bečankuna*

Estas becas, de máximo un año de duración, son financiadas por la oficina de relaciones exteriores: *Foreign, Commonwealth & Development Office (FCDO)* del gobierno del Reino Unido como parte de su programa global de becas en conjunto con organizaciones aliadas. La universidad elegida cubre 20% del costo del programa.

Kay bečakunaqa huk wata unayniyuqmi, relacion exteriorkunapa llamkana wasinmanta : Foreign, Commonwealth and Development Office (FCDO) Reino Unidopa kamachikuyninwan, programa global bečakuna rayku, yanapakuq organizacionkunawan kuskam qullqichanku. Akllasqa hatun yachay wasiqa 20% programapa chaninmanta qatan.

Perfil del becario / *Becariopa perfilnin.*

No hay un típico becario Chevening. Chevening busca a personas que tengan el potencial de ser futuros líderes en diversos ámbitos. Incluyendo gobierno, empresas, sociedad civil, academia, entre otros. Busca a personas que tengan pasión, ambición, ideas innovadoras, liderazgo y la influencia para proveer soluciones para crear un mejor futuro en sus países.

Manam kanchu huk típico Chevening becarioqa . Cheveningqa allin yachaysapa runakunata maskan imaymana llamkaykunapi umallinankupaq . Yaykuchinku gobiernota, empresakunata, sociedad civilta, academiata, hukkunatapas . Pasión, munapayay , musuq yuyayniyuq, umalliq , yanapakuq runakunatam maskachkan, allichaykunata qunankupaq, hinallataq suyunkupi aswan allin hamuq pachata paqarichinankupaqpas.

Requisitos¹⁰ / *Kamachiykuna*

Requisitos base: *Qallarinaq kamachikuykuna*

- Ser ciudadano de un país elegible como Perú
Perú suyu hina allin chaninchasqa suyu llaqtayuy kanayki.
- Tener el grado de bachiller que permita alcanzar educación de maestría
Bachiller graduyuy kanayki, chaywanmi maestriata akllayta atinki.
- Tener al menos dos años de experiencia laboral (equivalente a 2 800 horas)
Iskay watallapas llamkay yachayniyuq kanayki (2800 horaswan tupaq)
- Aplicar a tres diferentes programas elegibles en el Reino Unido y tener una oferta incondicional de al menos un programa para julio del año de inicio de la maestría. La beca aplica para la mayoría de las universidades y programas del Reino Unido. Los programas ser a tiempo completo, empezar en septiembre/octubre y deben ser programas aplicados (no de investigación)¹¹. *Reino Unidopi Kimsa riqsisqa programakunaman qillqakuy maestría qallarisqa watapi, julio killakama huk programallapas mana imamanta harkasqa munachiyta chaskinaykipaq . Kay becaqa yaqa llapan Reino Unido hatun yachay wasikunaman hinallataq programakunamanmi ruwakun. Programakunaqa tukuy tiempopaqmi , septiembre /octubre killapim qallarinku, chaymi mañasqañam kananku (maskakachaypaqchuya).*
- Requisitos específicos: *Akllasqa kamachiykuna:*
- Primera fase: *Ñawpa kaq etapa:*
 - Cuatro ensayos de 500 palabras cada uno donde se demuestren: (1) liderazgo, (2) habilidades de *networking*, (3) motivación a estudiar en el Reino Unido y programas, y, (4) planes a futuro.

¹⁰ Validar los requisitos que pueden actualizarse cada año en el siguiente enlace:

<https://www.chevening.org/scholarships/who-can-apply/eligibility/>

¹¹ En el siguiente enlace, se puede verificar si el programa al que desean aplicar es elegible:

<https://www.chevening.org/scholarships/find-a-course/>

Tawa 500 rimayniyuq ensayokunata, sapakamapim qawachinayki: (1) umalliq kasqaykimanta, (2) networking yachaynikimanta, (3) Reino Unidopa programanpi yachanaykipaq kallpanchakusqaykimanta, hinaspa (4) hamuq pachakunapaq yuyaymanasqaykimanta.

- Segunda fase: *Iskay kaq etapa:*
 - Una entrevista con personas de la Embajada del Reino Unido y personas del FCO en tu país de ciudadanía. Por la pandemia estuvieron siendo virtuales.

Embajada británicopa runankunawan, hinaspa FCO runankunawanpas Ilaqtayki suyupi tapuykutichiyta ruwanki . Pandemia kasqanraykum virtualllam apakuchkarqa.

Cronograma / Ruwanapa qatiqnin¹²

- **Primera fase:** Usualmente, las aplicaciones abren a inicios de agosto y cierran a inicios de noviembre el año anterior al inicio de la maestría.

Ñawpaq kaq etapa: Mañakuykunaqa kichakun agosto killapa qallariyninpi, manaraq maestría programa qallarichkaptin, noviembre killa qallariyninpi wachakun.

- **Segunda fase:** Las entrevistas se desarrollan entre febrero y abril.

Iskay kaq etapa : Entrevistakunaqa ruwakun febrero killamanta abril killakama.

- **Resultados:** Entre junio y julio del año de inicio de la maestría. El postulante tiene hasta julio para enviar la oferta sin condiciones de la universidad elegida (*unconditional offer*).

Iluqsiyninkuna: Maestría programakunaqa kay wata junio killamanta julio killakaman qallarinku. Mañakuqkunaqa manaraq julio killa kachkaptinmi akllasqa hatun yachay wasiman mana imamanta harkasqa yaykunankupaq (unconditional oferta) apachinanku.

Cobertura / Imakunatam qullqi qatan

Beca completa que cubre los costos básicos del programa de la maestría y de vivir en el Reino Unido: *Huntasqa becam maestría programapa gasto basicokunatam qatan chaymanta Reino Unidopi tiyanapaqas.*

- Costo total del programa¹³ *Llapan programapa gastonkunata.*
- Estipendio mensual para el hospedaje y gastos básicos. Varía dependiendo de si vives en Londres o en otras ciudades. *Sapa killa estipendiota samana wasipaq gasto básicopaqwanmi qun. Hukmanyanni Londres Ilaqtapi utaq huk Ilaqtakunapi tiyasqaman hina.*
- Pasajes de avión / *avionpaq pasajekunata*
- Estipendio de llegada al Reino Unido / *Reino Unidoman chayanapaq estipendiota.*
- Estipendio de salida del Reino Unido / *Reino Unidomanta Iluqsiynapaq estipendiota.*

¹² Validar las fechas en el siguiente enlace, ya que se pueden ir actualizando cada año:

<https://www.chevening.org/scholarships/application-timeline/>

¹³ Excepto para el MBA que hay un límite. Revisar: <https://www.chevening.org/policies/terms-and-conditions-scholarships/>

Términos y condiciones¹⁴ / *Kamachiykuna hinallataq ruwaykunapas*

- El estudiante no debe aceptar ninguna beca adicional para los propósitos que ya cubre Chevening. *Yachakuqqa manaña ima beca yapasqatapas chaskinanchu, Cheveningpa qatasqan munayninkunapaqa.*
- Regresar a su país de ciudadanía por al menos dos años luego del término de la beca.

Beca tukukusqanmanta pacha iskay watallapas llaqtankuman kutinanku.

Cuadro N°1: Consejos para la postulación por una becaria de Chevening / *Chevening becata mañakunaykipaq yuyaychaykuna*

- Los ensayos son clave. Cuenten su historia a través de los ensayos teniendo un hilo conductor que motive al lector a conocer más de ti. Los ensayos deben estar relacionados. Explicar por qué tienes las capacidades de ser becario Chevening: de ser líder y de generar relaciones duraderas e impacto y planes a futuro ambiciosos pero reales. Sean auténticos y hagan notar cómo Chevening les va a ayudar a lograr sus planes a futuro. *Chay ensayukunaqa ancha chaniyuqmi kanku. Willakuynikita willay huk qillqaywan ichapas ruwaynikimanta , chaymi ñawinchaqkunata kallpachanqa qanmanta astawan yachananpaq . Ensayukunaqa tupaqmi kananku. Sutinchanayki imaraykum Cheveningpa becarion kawaq : umalliq kay , wiñaypaq rimanakuykunata hinalltaq ruwaykunatapas paqarichiy , chaymanta hamuq pachapaq munapayaq chiqaq ruwaykunamanta . Qawachiy imaynatas Chevening yanapasunki hamuq pachapaq yuyaymanasqaykita atinaykipaq.*
- Apóyese del amplio material online (videos, blogs, reportes) con sugerencias para el desarrollo de ensayos y entrevistas. *Internetpi achka materialkunapi hapipakuy (videokunapi, blogkunapi, willakuykunapipas) ensayukuna, entrevistakuna yuyaychachikunawan ruwanapaq .*
- Contactar a ex becarios Chevening es muy útil para conocer de su experiencia en el proceso y tener más detalle de este. *Ñawpaq Chevening becariokunawan rimanakuy ancha allinmi kanqa yachayninkunata riqsinaykipaq chaymanta astawan willayta tariy .*
- Empiecen con anticipación ya que puede tomar tiempo escribir y revisar los cuatro ensayos. Pidan ayuda a otras personas para que les den comentarios a sus ensayos. *Ñawpaqmanta pacha tawa ensayukunata qillqayta qallariy , qawariyta atinaykipaq mana ima tiempo atipasunaykipaq. Hukkunamanta mañakuy yanapayninta, ensayu ruwasqaykimanta yuyayninkuta qusunankipaq.*

Nota: Las opiniones expresadas en esta sección pertenecen a la autora en base a su experiencia como becaria y no representan las opiniones de la oficina Chevening o de la oficina FCDO de gobierno del Reino Unido.

Uchuy willakuy: Kay pusanapi ñawinchasqaykiqa qillqaqpa yuyayninkunam, maskayninkunamanta yachayninkunamantapas, manataqmi Chevening Oficinapa nitaq Reino Unido Gobierno FCDO Oficinapa qawariyninkunatachuya qawachin.

¹⁴ Ver el detalle de la información en el siguiente enlace: <https://www.chevening.org/policies/terms-and-conditions-scholarships/>

Becas de la Universidad de Oxford / *Oxford Hatun Yachay Wasipa Becankuna*

Para los 6,675 ingresantes a los programas de postgrado en el año académico 2020/2021, se ofrecieron aproximadamente 1,000 becas (parciales o totales). El financiamiento para estas becas proviene de los departamentos académicos, los *Colleges* y organizaciones cuyo propósito es financiar becas.

2020/2021 yachay watapim, 6675 postgrado programakunaman yaykuqkunapaq, yaqa 1000 becakunatam (parcialta utaq llapantapas) qusqaku. Kay becakunapaqa qullqi quyninga hamun departamento académikunamanta, collegekunamanta, organizacionkunamantapas, kaykunapa munayninga qullqichaymi.

Todos los estudiantes son parte de un departamento académico y de un *College*. Los *Colleges* son comunidades multidisciplinarias a las que pertenecen estudiantes de distintos departamentos académicos. Los *Colleges* ofrecen un espacio donde los estudiantes pueden vivir, estudiar, comer y recibir soporte integral para su bienestar durante sus estudios en la Universidad de Oxford. Al momento en que se escribe esta guía, existen 44 *Colleges* (ese número considera cinco *permanent private halls*, que fueron fundados por distintas denominaciones cristianas y aún mantienen su carácter religioso). No se puede ser parte de la Universidad de Oxford sin formar parte de uno de los *Colleges*. El postulante, al momento de la aplicación, debe seleccionar un *College* de preferencia (también existe la opción de declarar que el postulante no tiene preferencia y que puede ser ubicado en cualquier *College* dependiendo de la disponibilidad). No todos los *Colleges* ofrecen los mismos programas. Se debe verificar qué *Colleges* ofrecen el programa de interés.¹⁵ Como se explicará en los capítulos posteriores, los *Colleges* también juegan distintos papeles en el financiamiento de los programas académicos.

Llapan yachaqkunam departamento académicomanta , collegekunamantapas kanku. Collekunaqa multidisciplinario ayllum kanku , chaypim kachkanku yachay departamentokunamanta yachaqninkuna. Collekunaqa yachaqkunapaqa huk tiyanatam qun may tiyanankupaq, yachanankupaq, mikunankupaqpas allin kanankupaqmi hatun yanapakuyta chaskinku Oxford Hatun Yachay Wasipi yachanankupaq. Kay pusana qillqasqa kachkaptinqa 44 collegekunam tarikun (chay yupanapiqa pichqa permanent private halls tarikun cristianokunam hatarichirqaku, paykunam kunankamapas religionninkuta waqaychankuraq). Manan Oxford Hatun Yachay Wasipa yachayninga kawaqchu sichus mana mayqin Collegemanta kachkaspaqa. Postulante mañakuchkaptinmi akllanan huk munasqa collegeta (Hinallataq kan mana mañakuqkuna akllayta atiqkuna chaymi mayqin collegekunapipas churasqa kanku.) Manam llapallan collegekunapiqa kikin programakunata qunkuchu. Qawanam mayqin collegekunam programa munasqaykita qun . kay piqa capitulokunapim willakunqa, collegekunapas pukllankun achka ruwaykunapi kay programa académikuna qullqichakunanpaq.

¹⁵ University of Oxford. Colleges. University of Oxford: Oxford; 2022. Disponible en: <https://www.ox.ac.uk/admissions/graduate/colleges>

Becas de departamentos académicos / *Académico departamentokunapa becakuna*

Existen aproximadamente 100 departamentos académicos en toda la Universidad de Oxford, los cuales se encuentran comprendidos en cuatro Divisiones: *Oxford Hatun Yachay Wasipiqa yaqa 100 académico departamentokunam kan, tawa rakinakuyvim kachkanku :*

Medical Sciences (Ciencias Médicas)- *Medical Sciences (Ciencia hampiqkuna)*

Mathematical, Physical and Life Sciences (Ciencias Matemáticas, Físicas y de la Vida) *Mathematical, Physical and Life Sciences (Ciencia Matemáticakuna, Físicakuna kawsaymantapas) .*

Humanities (Humanidades) *Humanities(humanidadkuna).*

Social Sciences (Ciencias Sociales) *Social Sciences(Ciencia Socialkuna).*

Perfil del Becario/ *Becariopa perfilnin*

La gran mayoría de becas ofrecidas por la Universidad se otorgan en base al mérito y excelencia académica (no suelen considerar la situación económica del postulante). Las definiciones específicas de mérito y excelencia académica varían de programa a programa. La información se puede encontrar en la página informativa del programa en cuestión.

Hatun Yachay Wasipa munachisqan becakunaqa allin meritota, allin yachayninta qawarispankum qunku (yaqa sapa kutiqa manam qawarinkuchu mañakuqpa qullqin kanchus manachus chaytaqa) . Kikin chay merito específicokunaqa hinallataq excelencia académicokunapas huk programamanta huk programamanta hukmanyami. Kay willakuykunataqa tarinkim tupaq programapa willakuy páginankunapim.

Requisitos / *Kamachiykuna*

El postulante será considerado para casi todas las becas de manera automática al momento de la postulación al programa, solamente si es que esta es enviada antes de la fecha límite indicada. Los mismos documentos utilizados para la postulación (*transcripts*, grados, cartas de recomendación, cartas de motivación, etc.) serán utilizados para la selección de los becarios.

Mañakuqkunaqa yaqa llapan becakunapaqmi kkillanmanta aswan kanqa chay programapaq mañakusqan pachapi, Sichus manaraq tukukuy punchaw mañakuyniki apachisqa kaptinlla. Mañakusqaykipa kikin churasqa qillqakunawan (transcripts, calificaciones, cartas de recomendación, cartas de motivación, hukunapas). Chaywanmi becariokunata akllakunqa.

Cronograma/ *Ruwanapa qatinqin*

La fecha límite puede variar según departamento; sin embargo, para la mayoría de programas de la universidad, esta es en diciembre/enero del año académico anterior. Por ejemplo, para ser considerado para las becas para programas académicos que inicien en octubre 2023, se deberá postular hasta diciembre de 2022 o enero de 2023 (dependiendo del programa). Esta información se debe verificar en la página web de cada programa académico.

kay punchawqa huk departamentomanta huk departamentomanqa hukmanyami ; yaqa llapan hatun yachay wasi programakunapaqa kayqa diciembre/enero killakunapim ñawpaq yachay watapi ruwakun.

Ejemplo, octubre killapi 2023 watapi becata chaskinaykipaqa, manaraq diciembre killa 2022 utaq enero killa 2023 watapi (programaman hina) mañakunayki. Kay willakuykunataqa sapa programa académica webnipi qawarinayki.

Cobertura/ Imakunatam qullqi qatan

La cobertura de estas becas varían según el departamento. La mayoría de las becas cubren el costo total del programa académico y un estipendio para cubrir el costo de vida. Otros departamentos ofrecen, adicionalmente, estipendios parciales o totales de manutención. Estos estipendios suelen ser, en promedio, de £15 000 a £20 000 por año. Con este monto, se puede cubrir las necesidades básicas de subsistencia en Oxford para una persona sola.

Kay beca kunapa qatayninqa huk departamentomanta huk departamentomanmi hukmanyen. Yaqá llapan beca kunam programa yachaykunapa tukuy gastonta huk estipendiota kawsaypa chaninpaqapas qatan. Wakin departamentokunaqa mantenimientopaq estipendiota parcial utaq llapantam qunku. Kay estipendikunaqa sapa wata yaqa £15000 libras manta £20000 libras esterlinaskamam . Kay qullqiwani Oxfordpi huk sapan runallapaq kawsayninpa básico muchuy ninkunata qatanman.

Términos y Condiciones / Kamachiykuna hinallataq ruwaykunapas

Los términos y condiciones también varían de acuerdo al departamento Académico. Por lo general, el departamento requiere que el becario cumpla con las normas de la universidad y del propio departamento académico. Las becas se suelen anular si el estudiante deja de ser parte de la universidad (se retira del programa académico) o si el estudiante no tiene un progreso académico satisfactorio. La definición de satisfactorio también varía según cada departamento.

Hinallataq kamachiykuna ruwaykunapas hukmanyenmi departamento académicomanta hina. Tukuy piqa departamentokunaqa munanku hatun yachay wasikunapi hinaspa departamentonkupipas yachaqkuna kamachiykunata kasunankupaqmi. Becata qichunankupaqa sichus yachaqa manaña hatun yachay wasipiqa tarikunchu (programa académicomanta llusqipun) utaq sichus yachakuqqa mana yachaypi allin ruwayta aypanchu. Yachay aypayqa huk departamentomanta huk departamentomanqa hukmanyenmi.

Algunas becas conllevan condiciones especiales. Por ejemplo, algunas becas ofrecidas por los departamentos solo se pueden otorgar a través de un determinado *College*; por ejemplo, cuando parte de la beca es financiada por el departamento y parte por el *College*. Si es que el postulante es aceptado en otro *College* (designado inicialmente en esa aplicación) y desea para poder recibir la beca del departamento, el postulante deberá renunciar al *College* donde fue inicialmente aceptado para ser transferido al *College* asociado a la beca.

Wakin beca kunaqa especial condicionkunatam apamun. Ejemplo, wakin collegkunallam departamentokunapa beca munachiy ninkunata quyta atinku ; Ejemplo, chawpi becatam departamento qullqichan hunin chawpitataq college qullqichan . Mañakuqqa huk collegeman yaykusqa kanman (qallarichkaptin kay mañakuypi rikuchisqa) hinaspa departamentomanta beca chaskiyta munan chayqa, mañakuqqa maypi qallarichkaptin chaskisqa karqa chay collegemantam llusqinan, chay beca tupaqwan collegeman tikrakunanpaq.

Aplazar el inicio de las clases o pausar los estudios (y la beca) suelen ser escenarios permitidos solo en caso de circunstancias excepcionales.

Clasekunapa qallariyninta unaychachiy utaq yachayta sayachiwaq (hinallataq becatapas) yuyancha excepcionalkunallapim ari ninku .

Beca Clarendon Fund / Clarendon Fundpa becan

Fuente de financiamiento/ Qullqichakuyqa paqariynin

La beca Clarendon es financiada por la casa editorial *Oxford University Press*, auspiciador principal desde su lanzamiento en 2001, y por organizaciones asociadas, como los *Colleges*, divisiones y departamentos académicos, fondos fiduciarios universitarios y organizaciones externas.

Clarendon Becaqa Oxford University Presspa editorial wasinmi qullqichan, 2001 watapi qallarisqanmanta pacham hatun patrocinador, chaymanta collegekuna, rakinakuna hinallataq académico departamentokuna, hatun yachaywasikunapa fondo fiduciariokuna hinaspa hawa organizacionkunapas yanapaqninkunam kanku.

Perfil del becario/ Becariopa perfilnin

El futuro becario que decide cursar una maestría o doctorado en cualquier tema a tiempo completo o parcial debe poseer un récord académico sobresaliente y desear avanzar significativamente el campo de estudio. Este récord involucra, pero no se limita a, décimo superior en el grado académico anterior, preferentemente primeros puestos, premios o galardones universitarios, y publicaciones. El futuro becario debe evidenciar su potencial académico y aptitud al curso de estudio propuesto, mediante las fuertes cartas de recomendación y propuestas de investigación.

Hamuq becarioqa , mayqin yachaykunapim maestríapi utaq doctoradopipas parcial utaq tukuy pacha, allin lluqsisqa yachayniyuqmi kanan, chaynallataqmi yachaypi ancha ñawpariyta munanan. Kay récordqa, ñawpaq grado académiconpiqa chunka punta kaqim kanan, aswan allinmi kanman sichus ñawpaq kaqpi tarikun chayqa, universidadpi premionkunata chaskirqa, utaq qillqakunata llusichirqapas chayqa allinmi kanman . Mañakuqqa yachay munaynin atisqankunatam chay curso yachaypaq qawachinan hinaspa kallpanchakunan sinchi yuyaychay cartakunawan, maskana propuestakunawanpas ima.

Requisitos/ Kamachikuykuna

Todo postulante a la Universidad de Oxford es considerado automáticamente en la selección de las becas de Clarendon sin ningún documento o proceso adicional, y sin ningún requisito adicional al curso de estudios.

Llapan Oxford Hatun Yachay Wasiman mañakuqkunaqa kikinmanta Clarendon Beca akllanaman yaykusqa kanku mana qillqakunayuq utaq ruwanakunayuq, chaymanta mana yachay curso kamachikuyniyuqapas.

Cronograma/ Ruwanapa qatinqin

Usualmente, se postula en diciembre o enero de todos los años, siguiendo la misma fecha límite que cada curso de estudios tiene para la consideración de becas. La notificación de selección se comunica entre febrero y junio. *Yaqa llapanpim, sapa wata diciembre killapi utaq enero killapi mañakuy, sapa yachaykuna cursopaq kikin beca tukukuy punchawkunata qatispa. Akllanapaq willakuykunaqa febrero killamanta junio killakamam ruwakun.*

Cobertura / *Imakunatam qullqi qatan*

La beca de Clarendon cubre integralmente los precios de los cursos y un estipendio anual de £15 000 a £18 000, suficiente para cubrir los costos de vida de un estudiante solo que vive en Oxford.

Clarendon Becaqa huntasqa yachaykunatam qullqiwani qatan, sapa watam £15000 libras manta £18000 libras esterlinas kama estipendiota qun, chaytaq Oxfordpi tiyaq yachakuqpaq kawsaynintapas qun.

Términos y condiciones / *Kamachiykuna hinallataq ruwaykunapas*

La beca de Clarendon no está sujeta a alguna condición restrictiva. Solo se le requiere al becario llenar una encuesta anual.

Clarendon becapiq manam ima harkakuypas kanchu. Becarioqa encuestallatam sapa wata huntanan.

Weidenfeld-Hoffmann Scholarship and Leadership Programme

Weidenfeld-Hoffmann Scholarship (beca) and Leadership Programme

El programa WHT fue establecido en el año 2015 por el 95 aniversario de Lord Windenfeld con donaciones de múltiples apóstoles. En el año 2017, André Hoffmann comprometió una donación adicional de nueve millones de libras esterlinas. La Universidad de Oxford hizo otro aporte de seis millones de libras esterlinas ese mismo año, duplicando el presupuesto del programa WHT.

WHT programaqa Lord Windenfeldpa 95 watayuq punchawninrayku , 2015 watapi imaymana apóstolekunapa qullqi qusqanwan. 2017 watapi, Andre Hoffmann munachisqa isqun hunu libra qullqitawan yanapananpaq qusaq nisqa. Oxford Hatun Yachay Wasiqa chay watallapitaqmi huk suqta hunu libra qullqita quykusqapas, chaymi iskay kutita WHT proyectopa qullqintaqa yapasqa.

Es una beca de postgrado donde el 40% viene de fondos universitarios y 60% de donaciones provenientes de los apóstoles al WHT, incluyendo a la Fondation Hoffman, una institución basada en Suiza. La beca tiene asociaciones con la Louis Dreyfus Foundation, el Hualan Education Group y Chevening. Algunos *Colleges* de Oxford también aportan al financiamiento de WHT.

Kayqa huk postgrado becam, 40% hatun yachay wasi qullqimanta hamun, 60% WHT yanapakuqkunamanta qullqi qusqankum, chaymanta Fondation Hoffman, huk institución Suizapi kaq. Kay becaqa Louis Dreyfus Foundation, Hualan Education Group , Chevening nisqakunawanmi kuskamanta qusqa. Wakin Oxfordpa collegekuna WHTmanmi qullqitapas qunku.

Perfil del becario/ *Becariopa perfilnin*

El postulante deberá ser capaz de demostrar una conexión fuerte con el sujeto de estudio y el país de origen, incluyendo objetivos de carrera a largo plazo y un compromiso para la mejora de la vida pública a nivel local y regional.

Mañakuqqa qawachinanmi sinchi yachay munayninta maskasqan temawan hinaspa hamusqan suyuwanpas hapinakunanmi , chaymanta suyupa ukunpi hawa suyunkunapi unaypaq llamkay munayninta kawsayninta allinchaynintapas churanan.

El Perú se encuentra entre los países elegibles por la beca WHT. *Perú suyuqa akllasqam WHT beca chaskiq suyukunapa ukupin tarikun*

Requisitos/ *Kamachiykuna*

Ser postulante de los programas elegibles por la beca WHT. La gama de programas cubiertos por la beca WHT es amplia, incluyendo maestrías de 1 y 2 años en las facultades de Geografía, Estudios Internacionales, Administración y Negocios, Economía, Educación, Ciencias de la Salud, Ciencias Sociales, Derecho e Ingeniería. *Huk programapa mañakuqninmi kanan, chaymi WHT becapaq kanan. WHT becakuna achka cursukunatam qatan chaypim tarikun maestriakuna, 1 watamanta 2 watapaqpas kay facultadkunapi Geografía, Estudios Internacionales, Administración y Negocios, Economía, Educación, Ciencias de la Salud, Ciencias Sociales, Derecho e Ingeniería*pipas .

Al momento de la postulación, el candidato deberá seleccionar Weidenfeld-Hoffmann Scholarships and Leadership Programme en el menú desplegable de aplicaciones de beca.

Mañakuy pachapim mañakuqqa Weidenfeld-Hoffmann Scholarships and Leadership Programme beca mañakuymanta uraykaq menúpim chimpunan.

El postulante deberá completar y adjuntar a su postulación una carta de intención de acuerdo al formulario vigente disponible en el sitio web de WHT en la página de la Universidad de Oxford.

Mañakuqqa huntananmi chaymanta huk carta de intencionninta mañakuyninkuman churanan kunan pacha formularioman hina Hatun Yachay Wasi Oxfordpa paginanpim WHT webqa tarikun.

Cronograma / Ruwanapa qatiqnin

La postulación a la beca se hace en simultáneo a la postulación de la universidad. Los postulantes pre-seleccionados que hayan obtenido una oferta en el programa relevante serán entrevistados entre los meses de abril y mayo del año de inicio de estudios.

Beca mañakuyqa ruwakun hatun yachay wasipa mañakuyninwan kуска. Yaqa-akllasqa mañakuqkunamanmi programa yachay yaykunankupaq ichapas paykunaqa munachisqaña kanku chayqa abrimanta mayo killakama tapuykutichiyta ruwanqaku yachay wata qallarichkaptin.

Cobertura / Imakunatam qullqi qatan

El programa cubre el 100% del costo de estudios y un estipendio mínimo de £17 668 para gastos de vivienda y manutención.

Kay programaqa 100% yachaypa chanintam qullqiwana qatan , chaymanta £17668 estipendiotam wasipaq, kawsaynikipapas qun.

Términos y condiciones / Kamachiykuna hinallataq ruwaykunapas

En caso que la beca sea co-financiada por la Fundación Louis Dreyfus se podría requerir al alumno participar de una pasantía en la Fundación después de completar su periodo de estudio. Más información será proporcionada al momento de la entrevista personal.

Sichus beca Fundación Louis Dreyfus kaqwan kуска qullqichakun chayqa, kamachikuyqa kanmansi yachaqa fundaciónpi huk pasantíata ruwanman, estudion pacha tukukuptin. Sapanmansi tapuykutichiyti astawan willakuykunata qunqaku.

En caso que la beca sea co-financiada por Chevening se somete a los términos y condiciones del programa Chevening.

Sichus chay becaqa Chevening kaqwan kуска qullqichasqa tarikun chayqa Chevening programapa kamachikuyninta hinaspa ruwayninmanpas churakunanmi.

Financiamiento Mixto / *Chaqrusqa qullqichakuy*

Estructura del financiamiento interno en la Universidad de Oxford

Oxford Hatun Yachay Wasipa Ukunpi Qullqichakuypa estructuran.

La Universidad de Oxford busca incrementar al máximo las oportunidades de financiamiento de los postulantes que han demostrado un excelente mérito académico. Por ello, es probable que en algunos casos uno sea capaz de recibir becas compuestas, o lo que llamaremos "Financiamiento Mixto." Dependiendo del programa elegido, y de la facultad que ofrezca el programa, es probable que el postulante una beca financiada conjuntamente por la facultad (departamento o escuela) y algún *College* de la Universidad de Oxford. Aunque es incluso posible que la facultad (o departamento o escuela) ofrezca una beca al candidato y algún *College* ofrezca una beca adicional luego.

Oxford Hatun Yachay Wasipa maskanmi aswan achka qullqi quyta , chay mañakuqkunapaq, paykunaqa rikuchinankum allin yachayniyuq kasqankuta .Chayraykun yaqapascha wakin kutipiq huk yachaq chaqrusqa yanapakuyta chaskiyta atinman utaq sutichasun "chaqrusqa qullqichakuyta". Akllasqa programaman facultadmanpas mañakuqkunaqa kуска qullqichasqa becakunatam chaskinkuman (departamentomanta utaq yachay wasimanta) Oxford Hatun Yachay Wasipa wakin collegeninmantapas. Facultad utaq (departamento utaq yachay wasi) huk becatapas yachaqman qunman , wakin collegepas huk becakunata qipata qunkuman.

Este proceso de otorgamiento de becas responde a las particularidades de cada facultad y de cada *College*. Por ello, es recomendable investigar, en las páginas web de cada escuela profesional y cada *College*, qué oportunidades de financiamiento hay disponibles para el programa. Cada facultad tiene distintas oportunidades de financiamiento a nivel departamental, y también que cada *College* ofrece un número de becas totales o parciales por especialidades.

Kay becapa quynin ruwayninpas sapa facultadpa, sapa Collegepa imayna kayninmantam kutichiynin kanqa .Chayrayku allinmi kanman maskay sapa hatun profesional yachay wasipa collegekunapapas pagina webninta ima qullqichakuy oportunidadkunam programapaq kanman. Sapa facultadmi huk niraq qullqichakuy oportunidadniyuq kanku departamentopa sayayninman hina, hinallataq collegepas achka wakin utaq huntasqa becakunata especialidadkunaman qun.

Perfil del becario / *Becariopa perfilnin*

Las becas compuestas son, general y principalmente, otorgadas con base al mérito académico. Ello quiere decir que los postulantes con un perfil más consolidado serán los que más posibilidades tengan de obtener alguna de estas becas. Los perfiles pueden variar dependiendo del programa y grado de instrucción del candidato. Un perfil sólido en docencia e investigación puede ser favorable si se trata de financiamiento para un doctorado o una maestría de investigación (MPhil), pero un perfil sólido de habilidades blandas y actividades extracurriculares podría ser favorable a efectos de obtener financiamiento para maestrías de enseñanza (MSc, MA, BCL, MJur, MBA, MPP, etc).

Tukuy compuesta becakunaqa aswantaqa yachaypi allin yachayniyuqkuman hinam qusqa kanku . Kayqa niyta munan, aswan takyasqa perfilniyuq mañakuqkuna astawan kay huknin becakunata atinqa chaskiyta. Perfilkunaqa hukmanyamanmi programaman hina hinallataq mañakuqpa nivel yachayninmanpas . Yachachiyki, maskaypipas sinchi perfilniyuq tarikun chayqa doctoradopap utaq Maestría maskaypap (MPhil) qullqichakuyninpaq allin kanman , ichaqa llampu yachaykunapi hinaspa extracurricular ruwaykunapaq sinchi perfilniyuq tarikun chayqa maestría yachachiyta qullqichakuyninkunapaqpas allinmi kanman (MSc) utaq , MA, BCL, MJur, MBA, MPP, hukkunapas)

Requisitos /*Kamachiykuna*

Por lo general, la inmensa mayoría de becas otorgadas por los departamentos y *Colleges* de la Universidad de Oxford no requieren de una postulación adicional. Basta haber postulado a la Universidad y mencionar, en el formulario de postulación, el querer ser considerado para financiamiento de la Universidad. Los evaluadores de cada programa normalmente generan un *ranking* y son los primeros lugares los que son recomendados para recibir financiamiento. La decisión final depende de los organismos financiadores, que son la propia facultad y los *Colleges*, los cuales pueden tener criterios de selección autónomos y separados.

Sapa kutim, Oxford Hatun Yachay Wasipa departamentonkuna collegenkunapas yaqa llapan becakuna qusqankuqa manam huk yapasqa mañakuyta mañankuchu. Hatun Yachay Wasiman mañakunayki hinaspa ninayki, mañakuy qillqapi, Hatun Yachay Wasimanta qullqichakuy chaskiy munaynikitam qawachinayki. Sapa programapa chaninchaqninkunam huk rankingta ruwanku , puntapi kaqkunam qullqichakuyta chaskinqaku chaypaqmi yuyaychasqa kanku. Tukupay tanteaytaqa qullqi quq qullqichakuy wasimanta hinallataq kikin facultadmanta hinaspa collegenkunamantapas, paykunan kanman sapaq akllayniyuq hinallataq kikin qispiy kayniyuq kanku.

Ha de notarse, sin embargo, que algunos *Colleges* y algunos departamentos ofrecen becas especiales y que sí requieren postulaciones separadas, a menudo con requisitos específicos (como volver a enviar documentación, o cartas de presentación e incluso recomendaciones.) Por ello es importante investigar las páginas web de todos los *Colleges* de Oxford y de cada departamento.

Ichaqa musyananchikmi, wakin collegenkunaqa departamentokunapas especial becakunatam munachinku chaypaqmi sapaq mañakuytam ruwananku, específico kamachiykunawan ichapas (yapamanta documentokunata , utaq cartakunata recomendacionkunatapas apachinayki). Chayraykun ancha allin kanman llapa Oxfordpa Collegeninkunata sapa departamentokunatapas pagina webninpi maskayqa.

Adicionalmente, algunos *Colleges* y departamentos tienen oportunidades de financiamiento por necesidad. Por lo general estas becas, que usualmente se llaman "*bursaries*", requieren de una postulación separada, y pedirán que uno declare sus ingresos anuales para poder evaluar la necesidad financiera.

Chaymanta, wakin collegenkuna, departamentokunapas muchuyman hina qullqichakuy quyta atin . Yaqa llapanpim kay becakuna, sapa kuti "bursairekunawan" sutichasqa kanku , sapaq

mañakuytam ruwanku, hinaspa mañasunki sapa wata qullqi chaskisqaykita qawachinaykipaq , qullqi munasqaykita chaninchanankupaq.

Cronograma/Ruwanapa qatinqin

Dado que no hay una postulación separada para alguna beca compuesta, el plazo para ser considerado para el financiamiento es el mismo plazo que opera para la postulación al programa de elección. Los plazos de postulación difieren según cada programa. Pero uno podrá notar que la mayoría de programas hacen alusión al “December or January deadline” (que es la fecha máxima de postulación en diciembre/enero del año académico anterior al del inicio del programa). Esta es la primera oportunidad de postulación desde que se abre el ciclo de postulaciones cada año.

Imarayku mana sapaq mañakuy kanchu compuesta becapapas, qullqichakuy punchawta qawarinapaqa kikin munasqayki programakuna mañakuykunapaq hinam kanqa. Sapa programakunapa mañakuynin punchawqa hukmanyami. Ichaqa, musyanki yaqa llapan programakunaqa “December or January deadline”(kayqa hatun yachaywasi programakuna manaraq qallarichkaptin diciembre/enero killapi mañakuyninpaqmi).Kaymi ñawpa kaq mañakuy kutim sapa wata ciclo kicharikusqanmanta pacha mañakunaqa.

Nótese que los Colleges y departamentos que ofrecen becas cuya postulación si es separada podrían tener plazos de postulación diferentes. Por lo general estos plazos de postulación operarán entre marzo y junio.

Musyay Collegেকuna departamentokunapas becakunata munachinku sichus mañakuyniki sapanchasqa kanman ichaqa mañakuy punchawkunam hukmanyamanpas.Sapa kuti mañakuy punchawkunaqa marzo killamanta junio killakama qallarín.

Cobertura/ Imakunatam qullqi qatan

Es poco probable que una beca compuesta cubra el total de los costos de estudio y de vida. Por lo general las becas ofrecidas por los Colleges y departamentos son becas parciales que contribuyen al costo de la matrícula o de los costos de vida. Las becas completas por lo general estarán asociadas a otros fondos, como Clarendon, o UKRI. Algunos Colleges ofrecen becas completas totalmente financiadas por los Colleges y las facultades, pero estas son, por ese motivo, más escasas y más competitivas.

Manataqmi icha yaqapascha huk beca compuestawanqa yachanapaq kawsaypaqpas llapan gastokunataqa qatanmanchu. Sapa kutim Collegেকuna, departamentokunapa beca qusqankuqa, parcial becakunallam kanku, chaykunam yanapan yachaypa chaninta utaq kawsaypa chaninpaqpas. Tukuyniyuq becakunaqa huk qullqichaykunawanmi tinkisqa kanqaku ,Clarendon, utaq UKRI.. Wakin collegекunaqa huntasqa becakunatam qunku , collegекunapa facultadkunapapas huntasqa qullqichakuyninwanmi chaymi kay becaqa pisillam hinaspa aswan atipanakuyniyuq .

Autofinanciamiento / Kikiykimanta qullqichakuy

Si el postulante no pudo conseguir ninguna beca para financiar los estudios y si su condición económica lo permite, el autofinanciamiento puede ser una opción viable. Dentro de estas opciones, se encuentran el Reto Excelencia – SERVIR, que es un sistema híbrido entre un préstamo-beca para servidores públicos del Perú y los préstamos privados.

Sichus mañakuq mana ima becatapas chaskiyta atirqachu chay yachayta qullqichananpaq sichus condición económica yanapanman chayqa kikiykimanta qullqichakuyqa allinmi kanman. Kay akllanakuna ukupin tarikun reto de Excelencia - SERVIR sutiyuq , chay sisteman hukllachan manukuy-becata Perú suyupi funcionario públicokunapaq , privado manukuykunawanpas.

Explicaremos estos esquemas a continuación: *Chaymantaqa esquemakunatam kay qatiqpi willamusaqku:*

Reto Excelencia - SERVIR/ Reto Excelencia SERVIR sutiyuq

El crédito-beca que otorga la Autoridad Nacional del Servicio Civil (SERVIR) se destina a préstamos para estudios de maestría y doctorado presenciales en las mejores universidades del mundo. El crédito-beca cuenta con un marco de incentivos para que sus beneficiarios/as, luego de concluidos los estudios, decidan reincorporarse a la administración pública y obtener descuentos en el pago del préstamo bajo ciertas condiciones y por un determinado periodo de tiempo.

Autoridad Nacional Servicio Civil (SERVIRqa) beca-manukuytam qun, kay pachapi aswan allin hatun yachaywasikunapi uyapura maestríapaq doctoradopaqpas manukuy ninkunapaqmi. Manukuy becaqa marco de incentivo yuqmi chaymi mañaku ninkunam yachayninta tukuspaku estadopa kamachiyninman kutinankupaq huyakunanku hinaspa manukuy pisiyaynintam wakin condicionkunapi tukukuq pachapaq chaskinku.

El financiamiento de SERVIR proviene del presupuesto público del gobierno peruano y la cantidad de préstamos otorgados será hasta agotar el presupuesto del año en curso.

SERVIRpa qullqichakuy ninqa Perú suyu kamachikuqa presupuesto publicomantam hamun, hinallataqmi manukuykunata qunqa sapa wata qullqi quy tukukunankama.

Perfil del becario/ Becariopa perfilnin

Crédito-beca dirigido a servidores públicos de cualquier régimen o modalidad contractual que se encuentren trabajando para el Estado por dos años continuos o cuatro años acumulados al momento de tu inscripción. El becario debe haber sido admitido a alguna maestría o doctorado presencial en alguna de las mejores universidades del mundo.

Manukuy-becaqa funcionario público iskay utaq tawa wata estadopi llamkayniyuq ima regimenmpi modalidadpipas llamkaqkunapaqmi qillqakusqayki pachakama . Becarioqa

chaskisqañam kanan maestriapaq utaq doctoradopaq tiqsimuyupi huknin allin hatun yachay wasikunapi .

Requisitos¹⁶ / Kamachiykuna

- Nacionalidad peruana . *Perú suyumanta kanan.*
- Mínimo grado académico de bachiller universitario.
- *Hatun Yachay Wasimanta bachillerniyuq kanan.*
- Trabajar para el Estado por dos años continuos o cuatro años acumulados al momento de tu inscripción.
- *Estadopim llamkanan iskay wata mana llusqispa utaq tawa wata huñusqa qillqakunayki pachakama.*
- **Dos años consecutivos**, sea en una o entre varias instituciones públicas o teniendo uno o varios regímenes / modalidades de contratación laboral. En cualquiera de los casos no deberán existir vacíos o tiempos de lunes a viernes en los cuales no haya trabajado para el Estado, exceptuando fines de semana y feriados.
- **Iskay wata qatinqinpi**, *huk utaq achka instituciones públicakunapi mayqin modalidadpi utaq regimenpipas llamkaqkunapaqmi. Imaymana kaqtinpas, lunesmanta vierneskama manam samay nitaq horakunapas kananchu estadopi mana llamkasqaqa, semana tukukuyta fiesta punchaykunata rakispa .*
 - **Cuatro años acumulados** supone lo contrario a lo anterior, es decir, pueden existir vacíos o tiempos en los cuales no haya trabajado para el Estado.
 - **Tawa wata huñuyqa**, *manam ñawpaq nisqanchik inachu , kayqa niyta munan chusaqmi kanman kayqa utaq huk tiempo Estadopaq mana llamkarqachu.*
- Obtener la carta de admisión a alguna universidad y área de estudio aprobada por SERVIR.
Mayqin hatun yachay wasimantam chaskisqa qillqanata chaskinan hinallataq SERVIRqa ari ninan área de estudiota.
- En caso de ser seleccionado, contar con un aval que garantice el pago del crédito.
Akllasqa kaspaga, garantiayuqmi kanayki, paymi garantizanqa chay manuta kutichinanpaq.

Cronograma /Ruwanapa qatinqin

- **Hasta mediados de octubre del año de inicio de la maestría: inscripción online**
Watapiqa Octubre killapa chawpinpiraqmi chay maestría qallarín: Internetnintakamam qillqakunayki.
 - Completar el formulario de inscripción del aplicativo. Comprende la evaluación del programa de posgrado y la carta de admisión.
 - *Matriculapa mañakuyninmanta formulariota huntachiy . Chaypim posgrado programapa chaninchaynin kachkan , hinaspa yaykunankupaq cartapas.*

¹⁶ Validar la información en el siguiente enlace, ya que puede variar de año a año:

<https://www.gob.pe/institucion/servir/campa%C3%B1as/4402-reto-excelencia-tu-posgrado-en-el-extranjero>

- **Hasta fines de octubre: primer envío y evaluación de documentos**
- **Octubre killa tukurinankamam: ñawpaq apachiyta ruwana qillqanakunata chaninchanankupaq**
 - o Completar los formularios individuales e ingresar la documentación solicitada en el aplicativo. Se realiza la evaluación integral del postulante y su aval.
 - o *Sapakama formulariokunatam huntana hinaspam mañakuypa qillqankunata aplicativopi churay. Mañakuqninta hinallataq avalnintapas tukuy ima chaninchaytam ruwanku.*
- **Hasta fines de diciembre: segundo envío y evaluación de documentos**
 - **Diciembre killa tukurinankamam: iskay kaq apachiytam ruwanayki qillqanakunatapas chaninchanankupaq .**
 - o Completar los formularios individuales, subsanar los comentarios e ingresar la documentación solicitada en el aplicativo. Se realiza la evaluación integral del postulante y su aval.
 - o *Sapakama formulariokunata huntay , allichay rimaykunata hinaspam mañakuynikipa qillqankunata aplicativopi churay. Mañakuqpa hinallataq avaltapas huñupi chaninchaynintam ruwanku.*
- **Hasta fines de enero: aprobación y firma del contrato**
- **Enero killa tukurinankamam: ari niyqa hinallataqmi contrato firmaypas qukun.**

Cobertura/ Imakunatam qullqi qatan

El crédito-beca financia programas de maestría y doctorado presenciales y a dedicación exclusiva, de tiempo parcial o completo en las universidades aprobadas por SERVIR. Solo aplica para programas de estudios que tengan correspondencia con áreas como gestión pública, economía, ingenierías, educación, ciencias agropecuarias, ciencias del medio ambiente, ciencias básicas y ciencias de la salud (no aplica MBA).

Manukuy-becaqa qullqichan uyapura maestria doctorado programakunapaqmi tukuy tiempopaq utaq parte tiempollapaq, SERVIRpa ari nisqan hatun yachay wasikunallapim. Administración Pública, Economía, Ingeniería, Educación, Ciencias Agropecuarias, Ciencias Ambientales, Ciencias Básicas y Ciencias de la Salud kaykunallapaqmi qunqa becataqa (MBAPAqa manam ruwankuchu).

SERVIR ofrece un monto de hasta US\$50 000 por cada 12 meses de estudios. El tope máximo se prorratea según el número de meses reales que duren los estudios por hasta dos años de cobertura para maestrías y tres años para doctorados.

SERVIRqa sapa 12 killam yachaykunapaq US\$50.000 dolareskamam qullqita munachin . Chaymi llapan qullqimanta hayka killa yachasqanman hina rakisqa kanqaku, iskay watakama maestríapaq kimsa watataq doctoradopaqpas.

El monto tiene una cobertura para pasajes de ida/vuelta en tarifa económica, matrícula y cuotas académicas, sostenimiento mensual (alojamiento, alimentación y transporte local), seguro de salud y materiales de estudios.

Kay qullqiqa aviónpi pasaje económico rinaykipaq kutimunaykipaqpas chanitam qatan hinallataq hatun yachaywasipa matriculanta , sapa killa yanapakuymanta (tiyapakunapaq, mikunapaq, chaymanta llaqtapi pasajekunapaqpas), seguro médico, yachana materialkunapaqpas imam.

Nivelación de idiomas o cursos previos *Ñawpa kaq cursokunata utaq simikunatapas kuskachay*

El préstamo de estudios cubre nivelación de idiomas o cursos previos solo si la universidad condiciona la admisión del estudiante a la nivelación de algún idioma o curso previo, necesarios para sus estudios de posgrado. En cualquier caso, el Reto Excelencia solo cubrirá los cuatro primeros meses como parte del total del préstamo a otorgarse.

Yachaypaq manukuyninga simita kuskachayllapaqmi utaq ñawpa kaq kursukunallapaqmi qatanqa , sichus hatun yachaywasi nin huk simita utaq cursota kuskachachiy chayta ruwana nillaptinmi ruwanaqa, chaykunaqa ancha chaniyuqmi progrado yachaykunapaqa. Imaymana kaptinpas, Reto Excelenciautaqa tawa killa qallariykunallatam qawarinqa, llapan manukuy gusqamanta.

El tiempo de las nivelaciones más el periodo ordinario de estudios no podrá exceder los tiempos máximos de estudios de posgrado, es decir, dos años en el caso de maestrías y tres años para doctorados. De igual forma, las nivelaciones deberán realizarse en la misma universidad o institución que pertenezca a esta.

Nivelanciokunapa hinallataq sapa kuti yachaypa tiempoqa manam posgrado yachaykunapa tiempokunataqa llallinmanchu, chaymi iskay wata maestriapaq , kimsa watataq doctoradopaqpas. Chaynallataqmi nivelacionkunaqa kikin hatun yachay wasipi utaq institución kasqanpim ruwakunan.

Términos y condiciones /*Kamachiykuna hinallataq ruwaykunapas*

- El plazo obligatorio de pagos es de 10 años o 120 meses. *Kutichiypa kamachikuyninga 10 watakunam utaq 120 killakunam.*
- La tasa de interés efectiva anual es del 5%, casi la más baja del mercado para préstamos de hasta US\$150 000. *Tasa de interés anual efectivo 5% nisqallam , yaqa llapa qatupimantaqa pisillam US\$150.000 dólares manukuykunapaqa .*
- Se tiene permitido hacer adelantos de cuotas o pagos adelantados.
- *Ñawpaqman pacha cuotakunata ruwayta atiwaq utaq ñawpaqman qullqita quwaq .*
- Los intereses moratorios aplicables al préstamo corresponden a la tasa de interés moratoria para operaciones entre personas ajenas al sistema financiero, establecido por el Banco Central de Reserva del Perú.
- *Chay manukuyman tasa de interes mana kasukuqkunapaqa, hawa sistema financiero llamkayninkunapaq tasa de interes moratoriaman hinam tupan , chaytam Banco Central de Reserva Perú suyupa churan.*
- Durante los estudios no se paga el préstamo, tampoco se generarán intereses compensatorios.
- *Yachamusqakuna pachaqa manam manukuytaqa kutichinachu, manataqmi intereses compensatoriopas qukunchu.*
- Luego de concluido el programa, puedes solicitar hasta seis meses adicionales de gracia y sin intereses.

- *Programa tukukuptinqa, qipanmanmi suqta killakama mana interesniyuq huk tiempo de graciata mañakuwaq.*
- La garantía del préstamo es un pagaré firmado por el postulante y su aval.
- *Chay manukuyqa garantianqa mañakuqa, garantizaqnin papas firmasqanku simi qusqam.*
- El préstamo se asume y devuelve en Soles (S/.), vía contrato.
- *Chay manukuyqa contratowanmi ruwakun, hinaspan solespi (S/.) kutichina.*
- Cualquier beneficiario/a puede convertir el préstamo en una beca parcial al condonar entre el 25% y 100% del saldo de deuda. La condición es trabajar para el Estado a su retorno al país entre uno y tres años de forma continua.
- *Mayqin mañakuq tikranmanmi chay saldo manukuynintam huk tukuy beca pampachasqaman 25% manta 100% kama. Condiciónqa Peru suyuman kutimuptinkum estadopaq llamkananku sapa kuti huk watamanta kimsa watakamapas.*
- El Estado peruano brinda la posibilidad de obtener una licencia laboral cuando la capacitación es financiada con fondos públicos, también llamadas “Becas del sector público”. Por lo tanto, las instituciones públicas tienen la obligación (bajo ciertos criterios) de otorgar la licencia por capacitación a las y los servidores que accedan a uno de los préstamos de estudios otorgados por Reto Excelencia.
- *Estado Perúanoqa mana llankanapaq licenciatam qun, sichus chay capacitacionqa fondos publicowan qullqichasqa kanman, chaytam sutichanku “Sector públicopa Becankuna”. Chayraykun institucion públicakunaqa kamachiy niyuq kanku (wakin condicionkunawanmi) chay servidorkunamanmi, licenciata capacitación rayku qunankupaq, mayqinchus huk estudio manukuyman Reto de la Excelenciapa qusqanman yaykuqkunapaqmi.*
- El periodo de pago se inicia en cualquiera de los siguientes supuestos: *Kutichiy pachaqa mayqin kay casokuna kaptinmi qallarinqa.*
- Concluidos los estudios, al mes siguiente a la fecha de retorno al Perú del prestatario del programa.
 - *Yachaykuna tukukuptinqa manukuqqa Perú suyuman kutinan , hamuq killapitaq qullqi qupuy qallarinqa.*
 - Concluido el beneficio de prórroga de hasta 6 meses para el inicio de pagos, post estudios.
 - *6 killa graciapa beneficion tukuptinmi post yachaykunapa pagokuna qallarin .*
 - De manera anticipada, si el prestatario lo solicita. *Ñawpaqmantaraq, manuq mañakakuptin.*
 - En caso se verifique el incumplimiento de las obligaciones del prestatario. *Sichus manukuq kamachikuyninkunata chiqaqchasqa kaptin mana huntanchinchu.*
 - El financiamiento de estudios está condicionado a su dedicación exclusiva. Solo podrá realizar actividad laboral a modo de prácticas o pasantías en el caso que la universidad así lo requiera, formando esta, parte del programa de estudios. *Yachaykunapa qullqichakuyninqa kamachiykuywanmi tarikun hinas pam chayllata ruwananku . Llamkay ruwayta utaq pasantiatapas atinki sichus hatun yachay wasi kamachillaptinmi, programa yachaynikiman hina.*

Préstamos privados/ *Sapanchasqa manukuykuna*

De haber decidido optar por pedir un préstamo privado, se puede trabajar con bancos o con entidades privadas especializadas en préstamos a estudiantes. Dentro del último grupo podemos encontrar distintas organizaciones, como Future Finance o Prodigy Finance. Es importante considerar montos y tasas de interés antes de aceptar un préstamo.

Sichus sapanchasqa manukuyta akllanki chayqa, llamkay huk qullqi wasiwan utaq huk sapanchasqa organizacionwanpas, yachaqkunapaq manukuyninpim llamkaqkunam kananku . Qipa huñupiqqa imaymana organizacionkunata tarisun , Future Finance utaq Prodigy Finance hinakunata . Ancha chaniyuqmi manaraq manukuyta chaskichkaspam ima qullqitam hinallataq interesnintapas allinta qawarina.

Los principales bancos del Perú cuentan con préstamos estudiantiles e incluyen facilidades diseñadas para estudios de post-grado en el extranjero, como una cadencia de 12 a 24 meses desde la fecha en el que son aprobados. Por lo general, el monto del préstamo se determina después de pasar por una evaluación crediticia y, dependiendo del monto solicitado, algunas entidades bancarias solicitarán un garante. Este garante deberá probar a la entidad bancaria que cuenta con los fondos o calificación crediticia suficientes para afrontar el pago del crédito en caso el titular falle.

Perú suyupi hatun qullqi wasikunam yachaqkunapaq manukuykunatam qunku, chaymantapas hawa llaqtakunapi post-grado yachaypaq akllanakunata, 12 killamanta 24 killakama, aprobasqa punchawmanta pacha . Yaqa llapanpiqa, manukuyqa chanintaraqmi evaluanku,mañakusqayki qullqiman hina, wakin qullqi wasikunaqa garantetam mañakunku. Kay garantizaqmi qullqi wasiman qawachinan sinchi qullqiyuq tarikusqanta utaq calificación crediticiayuq kasqanmantapas chaywan kutichinanpaq sichus chay titular mana kutichiptin.

Es importante considerar que solicitar un préstamo en una entidad bancaria privada puede tomar tiempo. Se debería considerar dos meses como mínimo. Este tiempo es prudente para evaluar las ofertas en distintos bancos, identificar a un garante, obtener la documentación necesaria para el préstamo y pasar por el proceso de evaluación y depósito del crédito.

Kayta yachayqa ancha chaniyuqmi , qullqi wasikunamanta sapanchasqa manukuyqa tiempotam hapin. Iskay killallapas kanmanmi , kay tiempopiqa qullqi wasikunapa ofertankunata qawanayki , avalniykita maskanayki, ima documentokunatam banco manupaq mañanqa hinallataqmi qaway imaynam tarikun evaluación, qullqita churanankukama.

Para acceder a los beneficios de un crédito estudiantil privado, es necesario presentar la carta de aceptación a la universidad y solicitar una evaluación crediticia. Asimismo, se debe considerar que las únicas monedas válidas en el sistema financiero peruano son el Sol y el Dólar Americano. La Universidad de Oxford no acepta pagos en dólares americanos, motivo por el cual es crítico informarse y determinar de qué manera se realizará el cambio de los fondos destinados al pago por derechos de estudio o *tuition*. Antes de realizar operaciones bancarias entre bancos de Perú y el Reino Unido es importante preguntar por el tipo de cambio que maneja la entidad bancaria peruana y las tarifas por transferencia internacional.

Yachaqkunapa sapanchasqa manukuyninta chaskinapaq, hatun yachay wasim chaskisqa kasqaykitam qillqanapi qusunayki qawachinaykipaq, hinaspa evaluación crediticiata mañakunayki. Hinallataqmi Perú suyupiqá bancokunaqa sol qullqita utaq dolarllatam chaskikunku. Oxford Hatun Yachay Wasiqa manam dolar qullqitaqa chaskinchu pagopaqa, chaymi ancha allinta yachanayki, hinaspa qaway imaynatam qullqita tikranaku yachay wasiwan tuitonpaq. Manaraq Peruwan Reino Unido qullqi waqaychaq wasikunapura qullqita quchkaspa, ancha allinta rikunayki tasakunapa tikrayninta, chaymanta imaynatam transferencia internacionalta Perú suyupa bancokuna ruwasqankuta.

Cuadro N°2: Información adicional sobre Prodigy Finance *Tabla n° 2: Prodigy Finance nisqamanta yapasqa willakuy*

Prodigy Finance es una plataforma que permite el financiamiento de estudiantes internacionales de posgrado que asisten a una escuela de negocios o institución de postgrado acreditada. En el caso de Oxford, solo el *Master of Public Policy* (Blavatnik School of Government) y el *Master of Business Administration* (Said Business School) se encuentran disponibles para financiamiento. *Prodigy Financeqa huk plataformam, chaymi qullqichayta atichin internacional graduado yachaqkunaman, paykunam matriculasqa kanku acreditasqa escuela de negociokunapi. Oxfordpiqa Master of Public Policyllapim (Blavatnik School of Government) Master of Business Administrationpi (Said Business School) sutichasqakunallam tarikunku financiamientopaq.*

Algunos de los puntos relevantes sobre esta fuente se encuentran a continuación: *Kay rimaymanta wakin allin yuyaykunaqa kay uraypi kachkan:*

Aplicar a través de un formulario online para conocer el monto aplicable de préstamo y sus condiciones. *Online formulariowan yachay haykam qullqi manukuy kanman chaymantapas mañakuyninkunata riqsiy.*

- Plazos de pago flexibles de 7 a 20 años con un periodo de gracia de hasta 6 meses luego de finalizar el programa. *Qullqi kutichiy pachakunaqa flexiblekunam kanku 7 watamanta 20 watakaman huk graciawan 6 killakama programa tukukusqanmanta pacha.*
- Tasa efectiva anual desde 9,54% en Dólares Americanos. *Dólar qullqipaqa tasa de interés efectivonqa 9,54% sapa wata kanqa.*
- El crédito aplica para la matrícula y costos de vida. La transferencia de fondos se realiza directamente a la universidad. *Kay manukuyqa qukun matriculapaq kawsaypa gastonkunapaqpas. Qullqi apachiyqa hatun yachay wasiman chiqaqllam rin .*
- No es necesario un aval o garantía. *Manam mañankuchu huk avalta utaq garantiatapas.*

Preguntas frecuentes / *Sapa kuti tapukuykuna*

Me han dicho que debo tener varios años de trabajo o varias publicaciones para poder postular a una maestría o doctorado en el extranjero y que incluso esto es más importante para obtener una beca. ¿Es eso cierto? *Niwarqakum hawa llaqtakunapi maestriata utaq doctorado yachayta maskanaypaqa achka watakunam llamkanay utaq achka qillqakunayuqwanmi kanay, chaymi ancha chaniyuq aswanqa allin becata chaskinapaq.¿Chayqa chiqaqchu?*

Muchas personas piensan que los postgrados se deben hacer luego de haber alcanzado la madurez profesional, o luego de haber alcanzado ciertos hitos, como, por ejemplo, haber alcanzado un cargo laboral o un determinado número de publicaciones científicas. La verdad es que los postgrados son vistos de forma diferente en el Reino Unido. Muchas personas inician maestrías y doctorados inmediatamente después de los estudios de pregrado, sin publicaciones y sin experiencia profesional. No queremos dar el mensaje de que estos factores no contribuyen a que un candidato sea seleccionado a un programa, pues sí son útiles para hacer más fuerte la aplicación. Sin embargo, la experiencia laboral y el número de publicaciones no suelen ser requisitos indispensables para acceder a un programa o a una beca.

Achka runakunan iñinku posgradokunaqa profesional kaspañam, utaq wakin ruwaykunaman chayaspañam , hinallataq llamakanata tarispañam ejemplopaq científico qillqakunata qillqaspañam . Reino Unidopiqa hukmantam postgrado yachaqkunataqa qawanku . Achka runakunam maestriata, doctoradota yachayta qallarinku bachiller gradoyuqpa qipallaman, manan ima qillqakunatapash qillqankuchu nitaq llankaypipas experienciayuqchu kanku. Manam chaywanqa niytaqa munaykuchu , kay factorkunaqa mana yanapankuchu programapaqa, chayqa manam chaynachu, aswanqa kallpanchasunkimanmi. Ichaqa llamkaypi experienciayuq hinaspa hayka qillqakuna kasqanmantapas manam ancha chaniyuqchu huk programaman utaq becamanpas yaykunapaqa.

Yo vengo de una familia con bajos recursos económicos. ¿Eso va a ser que sea más probable que me den la beca? *Ñuqaqa pisi qullqiyuq ayllumantam hamuni. ¿ Chaywanchu astawan chay becata quwanqaku?*

Depende de la beca. Algunas becas consideran la necesidad financiera. Algunas becas están destinadas única y exclusivamente para estudiantes de bajos recursos económicos. Algunas becas consideran solamente los méritos académicos/profesionales. La información sobre elegibilidad y requisitos debe ser revisada en la página de información de cada beca.

Chayqa becamantan kanqa. Wakin becakunaqa qullqi muchuypi kaqkunatam qawarinku. Wakin becakunaqa pisi qullqiyuq yachaqkunallapaqmi. Wakin becakunaqa mérito académicokuna /profesionalesllatam qawanku. Sapa becapa mañakuyrinta willakuyrintapas pagina webninpi qawarinayki.

¿Qué son los *transcripts* que me están pidiendo para la aplicación? *¿Imataq transcriptkunari chaytam mañawachkanku solicitudpaq ?*

El *transcript* es el certificado de estudios de un programa de educación superior (puede ser, por ejemplo, el certificado de estudios de la carrera profesional/bachiller o de una maestría). Este debe ser solicitado a la universidad donde la persona cursó estos estudios y debe contener todos los cursos llevados, así como el número de créditos de cada curso y el promedio final del curso. Este suele ser un documento membretado, así como sellado y firmado por las autoridades académicas de la universidad en cuestión.

Chay transcriptqa programa educación superiorpa certificadonmi (kayqa kanmanmi, ejemplopaq, carrera profesional / bachiller utaq maestríapa certificadonmi). Chaytaqa hatun yachay wasi chay runapa may yachamusqanpim mañakunan, llapallan tukusqa cursukunam churasqa kanan, hinallataq hayka créditokunata hapaqa hinaspa ima promedio tukusqanwanpas. Kayqa huk documento membretadom hatun yachay wasipa kamachikuyninpa firmayninwan hinallataq sellonwanpas kanan.

Yo no soy tercio superior. ¿Soy elegible para una beca? *Manam kimsa kaq puntapichu kani. ¿Allinchu kayman becata chaskinaypaq?*

Depende de la beca. Algunas becas, como la Beca Generación del Bicentenario del Estado Peruano requieren mínimamente tercio superior. Sin embargo, otras becas no requieren tercio superior. Por ejemplo, hay becas que requieren una nota mínima equivalente a 15/20. Si los resultados académicos del pregrado (o de la maestría, en el caso de postulación al doctorado) no son óptimos, se debe tratar de resaltar otros aspectos del currículum vitae, como posiciones de liderazgo, experiencia profesional, publicaciones, actividades extracurriculares, actividades de apoyo a la comunidad, entre otros.

Chayqa becamantan kanqa. Wakin becakunaqa, Estado Peruanopa Beca Generación Bicentenario hinam tercio superiora mañakun. Ichaqa wakin becakunaqa manam tercio superiorpi kanaykitaqa mañakunkuchu . Ejemplopaq, kanmi becakuna, chaypaqa 15/20 tupaq nota pisitam mañanku. Sichus pregradopa llusiyiniy (utaq maestríapa, doctoradota mañakunapaq) yachaypi mana allinchu ruwayninkuna kanman chayqa, huk ruwaykunapi kallpachakunan "currículum vitaeta" kancharichina kay ruwaykunapim : umalliq llamkaykunapi, experiencia profesionalpi, qillqakunapi, extracurricular ruwaykunapipas, llaqta yanapaypi, hukkunapipas.

Todavía no he podido redactar/sustentar mi tesis de pregrado/licenciatura y no tengo mi título profesional. ¿Puedo postular? *Manaraqmi pregradopa/ licenciaturapa tesisniyta qillqayta amachaytapas atiniraqchu / hinallataqmi titulo profesionalniypas kanraqchu. ¿Atiymanchu mañakuyta?*

Sí, con tal que cuentes con el grado de bachiller. El requisito para postular no es tener el título profesional (por ejemplo, Licenciado en Antropología, Licenciado en Economía, Médico-Cirujano, etc). El requisito es contar con el grado académico de bachiller. De hecho, es probable que muchas personas en el Reino Unido no entiendan, a primera impresión, por qué nuestro sistema tiene un título profesional además del grado de bachiller, ya que su sistema solo tiene el grado de bachiller.

Arí, grado bachillerniyuq kaspaykiqa. Manam profesional tituloyuqchu kanayki mañakunaykipaqa (ejemplopaq, Bachiller de Antropología, Bachiller de Economía, Médico-Cirujano, hukkunapas).

Requisitoqa bachilleryuqmi kanan . Ichapas , achka runakuna Reino Unidopiqa ñawpaq qawariypiqa yachanchu imarayku yachay sistemanchikpa titulo profesional hinallataq bachillerpas kan yaqapascha paykunapa sistemankunapiqa bachiller gradolla kasqanrayku .

¿Puedo hacer mis estudios a tiempo parcial (*part-time*)? ¿Raki punchawlla atiymanchu yachayta (*part-time*) ?

La mayoría de programas ofrece opciones a tiempo parcial, que suelen durar el doble de tiempo que la opción a tiempo completo. También existen becas para estudios a tiempo parcial. Las becas específicas disponibles para estudios *part-time* deben ser revisadas en la página informativa específica del programa en cuestión.

Yaqa llapan programakuna raki pacha akllanakunatam qunku, chaykunaqa iskay kuti unayniyuq utaq tukuy pacha akllanamanta. Hinallataqmi kan becakuna raki punchaw yachanapaq. Chay específicas becakunapaqa part-time yachaykunapa kasqantaqa willakuynin programapa pagina webninpim qawanayki.

¿Puedo hacer mis estudios a distancia o tengo que vivir en Oxford? ¿Karumanta atiymanchu yachayniyta ruwayta utaq Oxfordpichu tiyanay?

En líneas generales, el reglamento de la Universidad de Oxford establece el requerimiento de residir en la ciudad de Oxford (o alrededores). En ciertas ocasiones, existe flexibilidad; sin embargo, eso debe ser conversado con los directores académicos del programa académico en cuestión y el(los) asesore(s) de tesis, en caso aplique. Algunos programas académicos son a distancia y solo requieren ir a Oxford por una/algunas semanas; sin embargo, esta es solo una minoría de los programas. Esta información debe verificarse en la página del programa académico de interés.

Llapanpiqa, Oxford Hatun Yachay Wasipa kamachikuyninqa Oxford llaqtapi (utaq muyuriqninpiyas) tiyanapaq kamachiyta churan. Sapa kutikunapiqa kanmanmi flexibilidad, ichaqa necesario kaptinllanmi programa académicopa umalliqninwan, hinallataq tesispa asesorninkunawanpas kaymantaqa rimana. Wakin programa académicokunaqa karumantam yachawaq, sapa semana huk illayta Oxfordman ruwana; ichaqa kay programakunaqa pisillam. Kay willakuykunataqa programa académicopa página webninpi qawana .

Yo estudié inglés en “El Británico”/”El ICPNA”/”Euroidiomas”/”Centro de Idiomas de la Universidad X” (o cualquier otro centro de idiomas) y terminé todos los cursos avanzados. ¿Puedo convalidar el requisito del inglés con eso? Inglés simita yachaqarqani “Británicopi”/”ICPNApi”/”Euroidiomapi”/”X Hatun Yachay Wasipa Simikuna Wasinpi” (utaq mayqin simi centropipas) , llapan yachaykunatam tukurqani. ¿Chaywanchu inglés simipi kamachikuyta convalidayta atiyman?

No. Ningún certificado de los institutos de idiomas, colegio o universidad suele ser válido para convalidar el requisito de inglés. Se tiene que dar un examen estandarizado, que suelen ser el *International English Language Testing System Test* (IELTS - versión académica) o el *Test of English as a Foreign Language* (TOEFL). El requerimiento mínimo de puntaje es establecido por cada programa académico.

Manam, mana ima certificadotas instituto simikunamanta, colegiokunamanta utaq hatun yachay wasimanta chaniyuqchuya kanku inglés simipi kamachikuyta validananpaq. Exámen estandarizadotam ruwanayki, chaymi aswanqa kanman kaykuna Prueba International English Language Testing System Test (IELTS - yachaqkunapaq) utaq Test of English as a Foreign Language (TOEFL). Aswan pisi puntuación mañakuyqa sapa programa académicopa kamachikuyninmanmi kanqa.

Existen otras circunstancias que pueden eximir a una persona, como el haber vivido/estudiado en un país angloparlante, pero estos detalles deben ser revisados en la página de información de cada programa académico.

Circunstanciakunaqa kanmi huk runa ruwayninmanta kacharisqa kananpaq, inglés rimaq suyupi tiyasqa utaq yachamusqa, ichaqa kaykunatam sapa programa académicopa willakuy pagina webninpi tapurina.

¿Puedo trabajar mientras estudio? *¿Atiymanchu yachakuchkaspa llankayta?*

Bajo las regulaciones de la visa de estudios (Student visa), las personas tienen derecho a trabajar por hasta 20 horas a la semana durante el ciclo académico. Sin embargo existen restricciones al tipo de trabajo que se puede realizar. Por ejemplo, no se puede comerciar, ni trabajar como consultor independiente mientras se esté en suelo británico, entre otras actividades. Para mayor información, leer la información sobre la visa correspondiente.

(Student visa) yachaqa visanmi, kamachikuyninqa nin, runakunaqa sapa semana 20 horasllam llamkanankupaq derechuyaq kanku yachay pachapi . Ichaqa harkaykunaqa kanmi ima llamkayman hina. Ejemplo, manam qatuyta atiwaqchu, sapanchasqa consultor hina llamkayta atiwaqchu nitaq huk ruwaykunapipas Gran Bretaña allpapi kaspaqa . Astawan yachayta munaspaqa, visamanta willakuykunata ñawinchay.

¿Después de que acaben mis estudios tengo que regresar a Perú? *¿ Yachayniyta tukuruspaychu, Peru suyuman kutinay?*

Algunas becas, como la beca Generación del Bicentenario o la beca Chevening del Commonwealth requieren que las personas regresen a sus países de origen por un determinado periodo de tiempo luego de que el programa académico haya concluido. Sin embargo, la gran mayoría de becas ofrecidas por la Universidad de Oxford no impone este requisito.

Wakin becakunam, Generación bicentenariopa becanqa, Commonwealth Chevening Becanpipas , runakuna llaqtankuman kutipunanku programa yachay tukuptin. Ichaqa Oxford Hatun Yachay Wasipa becakuna qusqankunaqa manam chay kamachikuytaqa churancho.

¿Puedo hacer una maestría y quedarme a trabajar? *¿Huk Maestríata ruwaspay qipakuyta llamkanaypaq atiymanchu?*

Depende de los requisitos de la beca específica. Si la beca que financia la maestría no requiere que la persona regrese a su país de origen, entonces, la respuesta es sí (condicional a la obtención de una visa). El Reino Unido cuenta con un esquema de visas (*Graduate* visa). Las

personas que terminen satisfactoriamente programas de pregrado y maestría, pueden aplicar permanecer buscando trabajo o trabajando en el Reino Unido por dos años (tres años en el caso de programas de doctorado).

Chayqa sapa becapa kamachikuyninman hinam kanqa. Maestría qullqichaq mana chay runata kamachinchu suyunman kutipunapaq chayqa, kutichiyami ari kanqa (condicional huk visa chaskiyanta). Reino Unidoqa huk esquema visayuqmi (Graduate visa) . Pi runakunachus allinta tukunku pregrado programakunata maetiatapas, paykunallam mañakuyta atinku qipakunankupaq llamkanata maskaspa utaq Reino Unidopi iskay wata llamkaspa (kimsa watam doctorado programakunapaq).

¿Puedo cursar una maestría y quedarme a hacer el doctorado? ¿Maestría gradota yachaspa doctoradota ruwanaypaq qipakuymanchu?

Depende de los requisitos de la beca específica. Si la beca que financia la maestría no requiere que la persona regrese a su país de origen (o permite quedarse si es que es para hacer un doctorado), entonces, la respuesta es sí. Entrar al doctorado, en casi la absoluta mayoría de los casos, requerirá hacer otra aplicación para este programa. Si es que uno espera “empalmar” la maestría con el doctorado, la postulación al doctorado debe realizarse, usualmente, durante los primeros meses de la maestría para poder cumplir con los plazos establecidos por la Universidad (principalmente para ser elegible para las becas).

Chayqa sapa Becapa kamachikuyninman hinam kanqa. Beca qullqichaq mana chay runata kamachinchu hamusqan suyunman kutipunapaq (utaq doctorado ruwanapaq kaptinqa qipakunqam) chaynaqa, kutichiyqa ari kanqa. Doctoradoman yaykuyqa, yaqa llapanmpim, huk mañakuytam kay programapaq ruwanan kanqa. Sichus pipas maestriawan doctoradowanpas "tinkiyta" munanqa ruwayta chayqa, doctorado mañakuyqa ruwakunanmi, maestría qallariy killakunapi, Hatun Yachay Wasi churasqan punchawkuna huntakunanpaq (aswantaqa becakuna chaskinapaq hina kanapaqmi).

¿Vale la pena endeudarme para sacar un título de la Universidad de Oxford? ¿Allinchu manukuyman Oxford Hatun Yachay Wasipi titulota urqunaypaq?

Esa es, probablemente, una de las preguntas más difíciles que tiene que enfrentar una persona que no cuenta con una beca. Un año de postgrado (incluyendo pagos a la Universidad y subsistencia) cuesta, en promedio, aproximadamente, £50 000 o S/250 000. Es probable que, de encontrar un trabajo con una buena remuneración económica, exista un retorno más grande que la inversión. Sin embargo, al ser una cantidad de dinero significativa, esta debe ser una decisión tomada luego de pensar bien y analizar exhaustivamente todas las ventajas y desventajas de hacerlo.

Tapuykunamanta, chayqa yaqapaschá mana becayuuq runapaqa sasa kutichiyami kanqa. Huk wata postgrado (Hatun Yachay Wasiman kutichinan kawsay qullqita ima) yaqa £50.000 libras esterlinasmi utaq S/250.000 solesmi . Yaqapaschá, allin qullqiyuuq llamkayta tarispaqa, qullqi churasqamanta aswan hatun kutichiy kanqa. Ichaqa achka qullqi kasqanraykum, kaytaqa allinta qawaripa, hinallataq llapa allinnimanta mana allinninkunamatawan tantiaspam munaspaqa ruwana .

Después de hacer una maestría o doctorado en la Universidad de Oxford, ¿va a ser más probable que consiga trabajo y que me paguen más? [Oxford Hatun Yachay Wasipi maestría utaq doctorado ruwasqaymanta, ¿aswantachu llamkayta tarisaq hinaspa aswan qullqita chaskisaq?](#)

Esta es una pregunta difícil y creemos que, si bien ningún grado garantiza la obtención de un determinado trabajo o sueldo, la “marca” o *brand* de la Universidad de Oxford tiene mucha influencia. Al posicionarse como una de las mejores universidades del mundo, es muy probable que la mayoría de empleadores encuentren a graduados de esta universidad como candidatos atractivos. La alta proporción de egresados de la Universidad de Oxford trabajando en ciertas industrias/empresas altamente competitivas podría ser una reflexión del atractivo que tienen los graduados de Oxford.

[Kayqa sasa tapukuymi, hinaspapas iñiykum huk gradoqa manam llamkayta utaq qullqita garantizasunkichuya, chaypas Oxford Hatun Yachay Wasiqqa ‘marcam’ utaq brand chayqa anchatam llasan. Kay pachapiqa aswan allin Hatun Yachay Wasikunamanta kasqan raykum, yaqa llapan llamkachiqkunam kay hatun yachay wasimanta llusiqkunatam munankuman candidatokuna kananta .Oxford Hatun Yachay Wasimanta llusiqkunapaq wakin achka atipanakuy industriakunapi/empresakunapi llamkasqankuqa Oxfordmanta llusiqkunapa munay kayninpa rikuchiyninmi kanman.](#)

¿Se extraña Perú? ¿Perú llaqtata llakinkichu?

Todos los días. [Sapa punchawmi](#)